No. 27

MAIO, 1939

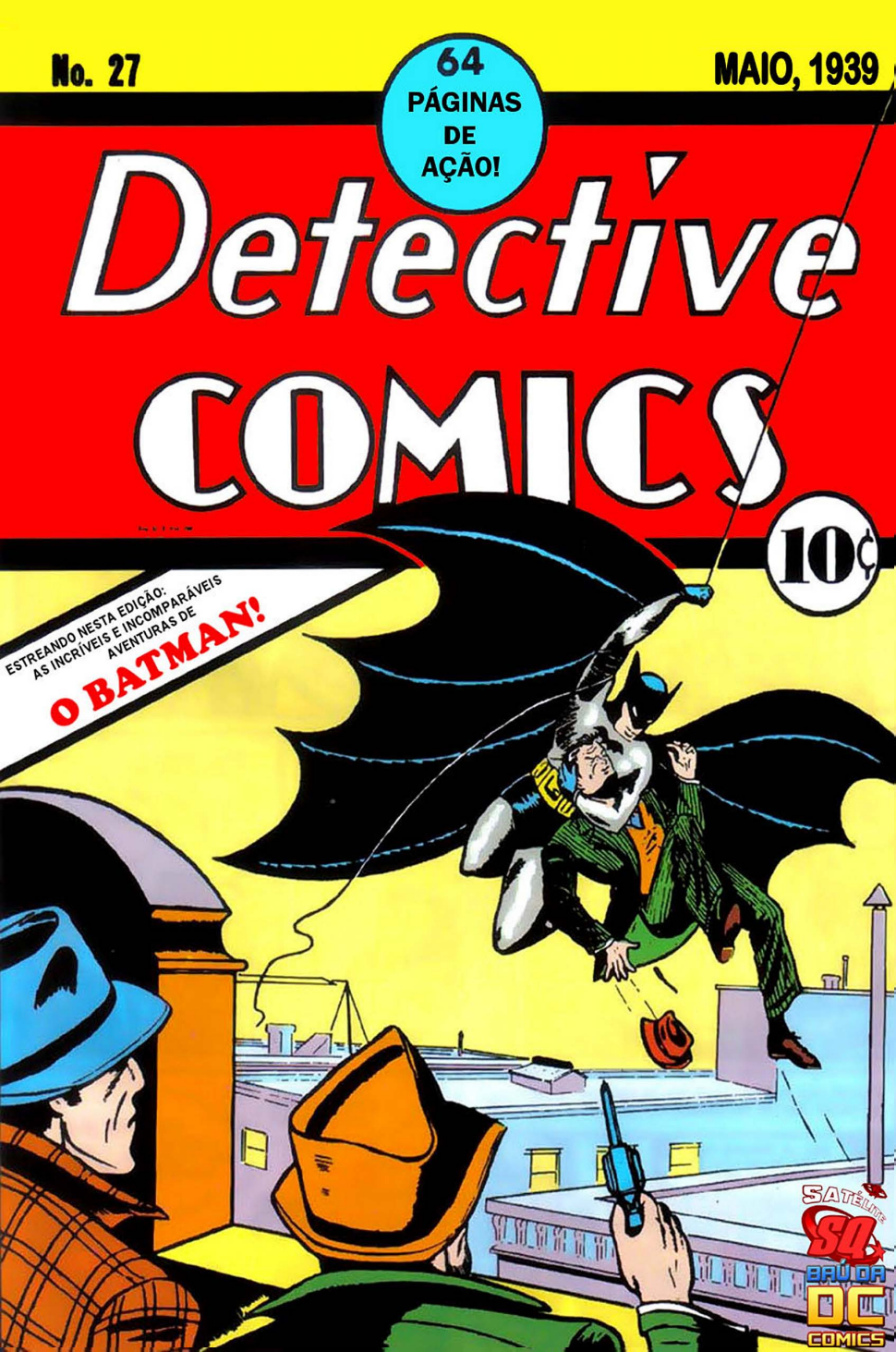
64 PÁGINAS DE AÇÃO!

Detective COMICS

10¢

ESTREANDO NESTA EDIÇÃO: AS INCRÍVEIS E INCOMPARÁVEIS AVENTURAS DE

O BATMAN!



SATÉLITE SQ BAÚ DA DC COMICS

O CRIME NUNCA COMPENSA

BALAS DEIXAM MAIS RASTROS DO QUE DIGITAIS

BALÍSTICA FORENSE, O ESTUDO CIENTÍFICO DE PROJÉTEIS É UMA GRANDE AJUDA NA DETECÇÃO DE CRIMES. UMA ARMA DE FOGO POSSUI LITERALMENTE SUA PRÓPRIA "DIGITAL", NÃO HÁ DUAS ARMAS IGUAIS E CADA UMA MARCA AS BALAS QUE ATIRA. HOJE EM DIA TODOS OS DETETIVES SÃO CIENTIFICAMENTE TREINADOS PARA POSSUÍREM AS QUALIFICAÇÕES NECESSÁRIAS PARA ATUAREM COMO EXPERTS E DIZEREM QUE TIPO DE ARMA DISPAROU A BALA.

A REAL POLÍCIA MONTADA CANADENSE

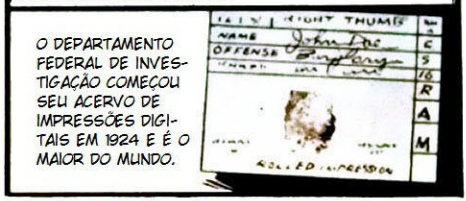
FOI CRIADA HÁ CERCA DE 60 ANOS ATRÁS, EM 1875, E HOJE POSSUI UM TOTAL DE 3.000 PESSOAS EM SUAS FILEIRAS.

A PISTA DO BURACO NA FOLHA

QUANDO UM HOMEM FOI MISTERIOSAMENTE MORTO A TIROS, LUKE MAY, UM CRIMINOLOGISTA DE SEATLE, FOI CHAMADO PARA O CASO. A VÍTIMA FOI MORTA POR ALGUÉM DO LADO DE FORA DA CASA. QUANDO ELE PASSOU PELA JANELA EM SUA INVESTIGAÇÃO, LUKE MAY PERCEBEU QUE... SE O TIRO TIVESSE SIDO DISPARADO PERTO DO VIDRO, ELE DEVERIA TER QUEBRADO. LÁ FORA, PRÓXIMO A UMA ÁRVORE, MAY, QUE PROCURAVA POR PISTAS, ENCONTROU UMA FOLHA NO NÍVEL DA JANELA COM O BURACO DE UMA BALA, CUJO TRAÇADO LEVAVA ATÉ UMA CASA DO OUTRO LADO DA RUA ONDE ESTAVA O ASSASSINO. SUA DESCRIÇÃO FOI CONFERIDA E ELE FOI PRESO.

A DELEGACIA VAI ATÉ O CRIME

A DELEGACIA SOBRE RODAS... UM AUTOMÓVEL E UM TRAILER... QUE PODE CORRER DIRETAMENTE ATÉ O LOCAL DE UMA SUSPEITA DE CRIME SEM SE ATRASAR É USADA PELA DIVISÃO DE DETETIVES DA POLÍCIA DO CONDADO DE NASSAU, NOVA YORK. O TRAILER É EQUIPADO COM TUDO O QUE UM ESQUADRÃO DE HOMICÍDIOS PRECISA, INCLUINDO CADEIRA PARA ACOMODAR OS SUSPEITOS OU TESTEMUNHAS DURANTE O INTERROGATÓRIO E EQUIPAMENTO DE LABORATÓRIO COM APETRECHOS COMPLETOS PARA ENCONTRAR DIGITAIS.



O DEPARTAMENTO FEDERAL DE INVESTIGAÇÃO COMEÇOU SEU ACERVO DE IMPRESSÕES DIGITAIS EM 1924 E É O MAIOR DO MUNDO.

DETEC-TESTE

O QUE É UMA ORDEM DE HABEAS CORPUS?

RESPOSTA - MANDADO DIRECIONADO À PESSOA DETENTORA DE OUTRA, ORDENANDO-LHE A APRESENTAR O PRISIONEIRO EM DETERMINADA HORA E LOCAL.

O ROUBO DO OURO DO TESOURO NACIONAL(?)

O PRIMEIRO E ÚNICO ROUBO JÁ PRATICADO NO EDIFÍCIO DO TESOURO NACIONAL, WASHINGTON D.C., FOI COMETIDO POR UM LADRÃO DESCONHECIDO EM 1934. SE AS BARRAS DE METAL QUE ESTAVAM NA VITRINE CONTIVESSEM OURO, ESTARIAM AVALIADAS EM $30.000... MAS ERA APENAS FERRO PINTADO DE DOURADO.

TRADUÇÃO E LETRAS: **SILVA** REVISÃO: **TCHE** FINALIZAÇÃO: **DILIOS E MARCIO MAXY**

DIGITALIZAÇÃO DA HISTÓRIA DO BATMAN: AZAZEL PISTIS E RENEGADOS

BAT-MAN

Rob't Kane

O CASO DA SOCIEDADE QUÍMICA

BATMAN, UM PERSONAGEM MISTERIOSO E AVENTUREIRO QUE LUTA PELO BEM E DERROTA MALFEITORES EM SUA SOLITÁRIA BATALHA CONTRA AS FORÇAS DO MAL DA SOCIEDADE... SUA IDENTIDADE PERMANECE DESCONHECIDA.

CASA DO COMISSÁRIO GORDON, QUE, NO MOMENTO, RECEBE A VISITA DE SEU JOVEM AMIGO BRUCE WAYNE.

ENTÃO, COMISSÁRIO, ALGO INTERESSANTE ACONTECENDO ATUALMENTE?

NÃO MUITO, EXCETO POR ESSE HOMEM QUE CHAMAM DE *BATMAN*. ELE ME INTRIGA!

PUFF!

ALÔ... *COMO?* LAMBERT, O REI DOS PRODUTOS QUÍMICOS... ESFAQUEADO? AS DIGITAIS DE SEU FILHO NA FACA? JÁ ESTOU INDO!

FALANDO DE ALGO INTERESSANTE, O VELHO LAMBERT FOI ASSASSINADO NA PRÓPRIA MANSÃO. ESTOU INDO PARA LÁ AGORA. QUER VIR COMIGO?

CLARO, NÃO TENHO NADA MELHOR PARA FAZER.

LOGO, O COMISSÁRIO E BRUCE WAYNE CORREM PARA A MANSÃO LAMBERT...

ENTÃO, SARGENTO, O QUE ACONTECE?

O JOVEM LAMBERT ESTÁ NO QUARTO DOS FUNDOS!

E APÓS UMA ANÁLISE MINUCIOSA DA CENA DO CRIME, A SALA SE ENCHE COM OS PROCEDIMENTOS DE ROTINA DA POLÍCIA...

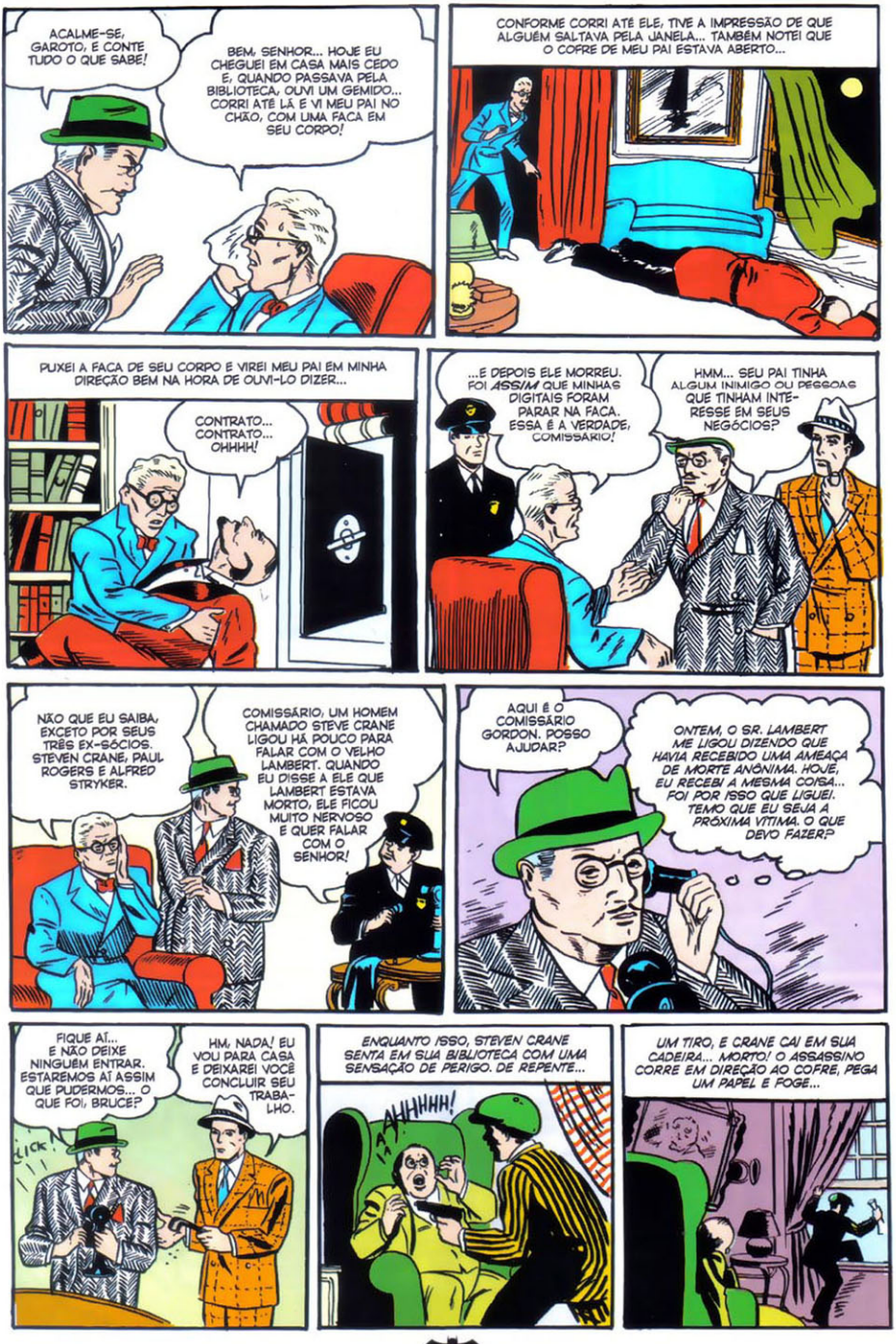
BEM, JÁ TERMINEI AQUI. VOU FALAR COM O JOVEM LAMBERT.

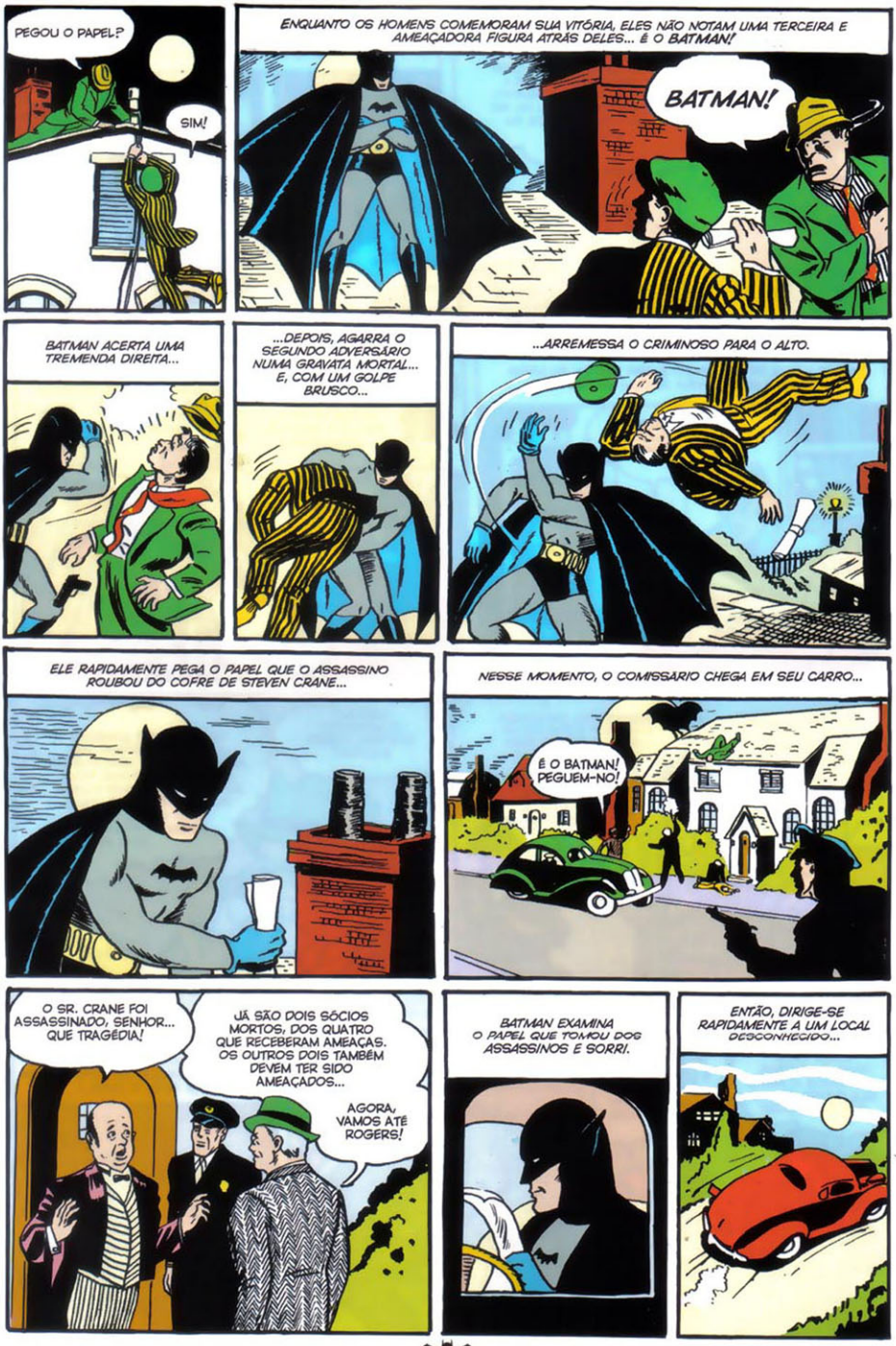
S-146

OLÁ, LAMBERT, DIZEM QUE VOCÊ MATOU SEU PAI!

NÃO FUI EU! ACREDITE EM MIM, COMISSÁRIO, NÃO FUI EU!

História originalmente publicada em DETECTIVE COMICS 27 (maio/1939)


ACALME-SE, GAROTO, E CONTE TUDO O QUE SABE!
BEM, SENHOR... HOJE EU CHEGUEI EM CASA MAIS CEDO E, QUANDO PASSAVA PELA BIBLIOTECA, OUVI UM GEMIDO... CORRI ATÉ LÁ E VI MEU PAI NO CHÃO, COM UMA FACA EM SEU CORPO!
CONFORME CORRI ATÉ ELE, TIVE A IMPRESSÃO DE QUE ALGUÉM SALTAVA PELA JANELA... TAMBÉM NOTEI QUE O COFRE DE MEU PAI ESTAVA ABERTO...
PUXEI A FACA DE SEU CORPO E VIREI MEU PAI EM MINHA DIREÇÃO BEM NA HORA DE OUVI-LO DIZER...
CONTRATO... CONTRATO... OHHHH!
...E DEPOIS ELE MORREU. FOI ASSIM QUE MINHAS DIGITAIS FORAM PARAR NA FACA. ESSA É A VERDADE, COMISSÁRIO!
HMM... SEU PAI TINHA ALGUM INIMIGO OU PESSOAS QUE TINHAM INTERESSE EM SEUS NEGÓCIOS?
NÃO QUE EU SAIBA, EXCETO POR SEUS TRÊS EX-SÓCIOS. STEVEN CRANE, PAUL ROGERS E ALFRED STRYKER.
COMISSÁRIO, UM HOMEM CHAMADO STEVE CRANE LIGOU HÁ POUCO PARA FALAR COM O VELHO LAMBERT. QUANDO EU DISSE A ELE QUE LAMBERT ESTAVA MORTO, ELE FICOU MUITO NERVOSO E QUER FALAR COM O SENHOR!
AQUI É O COMISSÁRIO GORDON. POSSO AJUDAR?
ONTEM, O SR. LAMBERT ME LIGOU DIZENDO QUE HAVIA RECEBIDO UMA AMEAÇA DE MORTE ANÔNIMA. HOJE, EU RECEBI A MESMA COISA... FOI POR ISSO QUE LIGUEI. TEMO QUE EU SEJA A PRÓXIMA VÍTIMA. O QUE DEVO FAZER?
FIQUE AÍ... E NÃO DEIXE NINGUÉM ENTRAR. ESTAREMOS AÍ ASSIM QUE PUDERMOS... O QUE FOI, BRUCE?
HM, NADA! EU VOU PARA CASA E DEIXAREI VOCÊ CONCLUIR SEU TRABALHO.
CLICK
ENQUANTO ISSO, STEVEN CRANE SENTA EM SUA BIBLIOTECA COM UMA SENSAÇÃO DE PERIGO. DE REPENTE...
AHHHHH!
UM TIRO, E CRANE CAI EM SUA CADEIRA... MORTO! O ASSASSINO CORRE EM DIREÇÃO AO COFRE, PEGA UM PAPEL E FOGE...


PEGOU O PAPEL?
SIM!
ENQUANTO OS HOMENS COMEMORAM SUA VITÓRIA, ELES NÃO NOTAM UMA TERCEIRA E AMEAÇADORA FIGURA ATRÁS DELES... É O BATMAN!
BATMAN!
BATMAN ACERTA UMA TREMENDA DIREITA...
...DEPOIS, AGARRA O SEGUNDO ADVERSÁRIO NUMA GRAVATA MORTAL... E, COM UM GOLPE BRUSCO...
...ARREMESSA O CRIMINOSO PARA O ALTO.
ELE RAPIDAMENTE PEGA O PAPEL QUE O ASSASSINO ROUBOU DO COFRE DE STEVEN CRANE...
NESSE MOMENTO, O COMISSÁRIO CHEGA EM SEU CARRO...
É O BATMAN! PEGUEM-NO!
O SR. CRANE FOI ASSASSINADO, SENHOR... QUE TRAGÉDIA!
JÁ SÃO DOIS SÓCIOS MORTOS, DOS QUATRO QUE RECEBERAM AMEAÇAS. OS OUTROS DOIS TAMBÉM DEVEM TER SIDO AMEAÇADOS...
AGORA, VAMOS ATÉ ROGERS!
BATMAN EXAMINA O PAPEL QUE TOMOU DOS ASSASSINOS E SORRI.
ENTÃO, DIRIGE-SE RAPIDAMENTE A UM LOCAL DESCONHECIDO...

ENQUANTO ISSO, PAUL ROGERS, QUE TOMOU CONHECIMENTO DA MORTE DE LAMBERT POR MEIO DO NOTICIÁRIO, JÁ SE DIRIGIU ATÉ O LABORATÓRIO DE SEU ANTIGO SÓCIO, ALFRED STRYKER...

OLÁ, JENNINGS. TENHO QUE VER STRYKER, RÁPIDO!

PODE ENTRAR.

TUMP!

JENNINGS, ASSISTENTE DE STRYKER, CARREGA ROGERS ATÉ O PORÃO DE SEU LABORATÓRIO...

HEH, HEH! MAIS UM FORA DO CAMINHO... EM BREVE EU CONTROLARE! TUDO!

ESTA É A CÂMARA DE GÁS QUE USO PARA MATAR COBAIAS DE TESTE... MAS AGORA VOCÊ É MINHA COBAIA. HEH, HEH! QUANDO ESTA COBERTURA DE VIDRO O ENVOLVER POR COMPLETO, O GÁS DESCERÁ PELO TUBO E O MATARÁ! HEH, HEH!

SEU CRÁPULA!

JENNINGS PUXA UMA ALAVANCA E O VIDRO COMEÇA A BAIXAR SOBRE ROGERS...

AGORA VOU DESCER PARA LIGAR O GÁS... DURMA BEM... HEH, HEH!

NAQUELE MOMENTO, BATMAN SALTA POR UMA CLARABÓIA...

ELE AGARRA UMA CHAVE INGLESA E CORRE EM DIREÇÃO À CÂMARA DE GÁS...

O MISTERIOSO JUSTICEIRO RAPIDAMENTE FECHA O JATO DE GÁS NO INSTANTE EM QUE A CÂMARA DE VIDRO DESCE INTEIRA SOBRE ELES...

SSSSS

EM SEGUIDA, DESAMARRA ROGERS E DESFERE UM PODEROSO GOLPE NO VIDRO...

CRASH

QUANDO RETORNA, JENNINGS SE SURPREENDE COM BATMAN E SACA SUA ARMA...

QUE DIABO--?

MAS BATMAN LHE DÁ AS BOAS-VINDAS COM UMA VOADORA...

ENQUANTO ISSO, ALFRED STRYKER OUVIU A DESTRUIÇÃO DA CÂMARA DE GÁS E ENTRA NO LABORATÓRIO...

ROGERS? O QUE ACONTECEU?

SEU ASSISTENTE, JENNINGS, TENTOU ME MATAR!

STRYKER, QUE NÃO NOTOU QUE BATMAN SE ESCONDEU NAS SOMBRAS, INESPERADAMENTE SACA UMA FACA...

ENTÃO ELE NÃO CONSEGUIU MATÁ-LO... BOM, EU ACABAREI COM VOCÊ E DEPOIS JOGAREI SEU CORPO NO TANQUE DE ÁCIDO!

VOCÊ?

OHHH, MINHA MÃO--

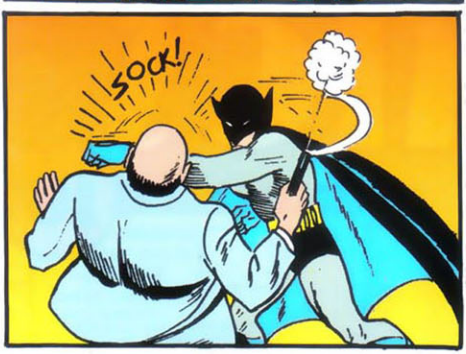
QUAL ERA O PLANO? POR QUE ELE TENTOU ME MATAR?

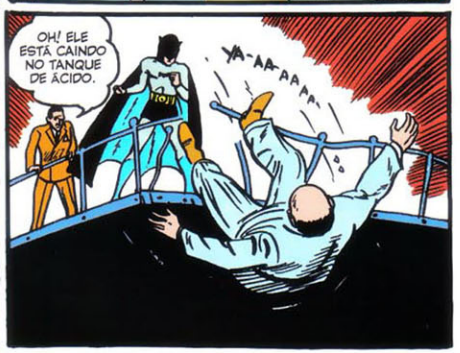
ESTE RATO ESTAVA POR TRÁS DOS ASSASSINATOS! EU DESCOBRI QUE, NO PASSADO, VOCÊ, LAMBERT, CRANE E STRYKER FORAM SÓCIOS NA INDÚSTRIA QUÍMICA APEX...

STRYKER QUERIA SER O ÚNICO PROPRIETÁRIO, MAS POR NÃO TER CONDIÇÕES FINANCEIRAS, FEZ CONTRATOS SECRETOS COM CADA UM DE VOCÊS PARA PAGAR UM CERTO VALOR POR ANO ATÉ QUE ELE SE TORNASSE DONO. ELE PENSOU QUE MATANDO VOCÊS E ROUBANDO OS CONTRATOS, NÃO TERIA DE PAGAR ESSA QUANTIA.

HMM, UM PLANO PERFEITO, E COM OS CONTRATOS SENDO UM SEGREDO ENTRE NÓS QUATRO, NOSSOS HERDEIROS NÃO SABERIAM NADA SOBRE ELES... MAS COMO VOCÊ DESCOBRIU TUDO ISSO?
EU PEGUEI ESTE CONTRATO DE UM DOS ASSASSINOS QUE ELE CONTRATOU.

DE REPENTE, STRYKER, COM A FORÇA DE UM HOMEM EM FÚRIA, SE LIVRA DAS MÃOS DE BATMAN...


SOCK!


OH! ELE ESTÁ CAINDO NO TANQUE DE ÁCIDO.
YA-AA-AAAA-

UM FIM PERFEITO PARA A SUA LAIA.

COMO POSSO LHE AGRADECER? POR QUE... UÉ, ELE SE FOI!

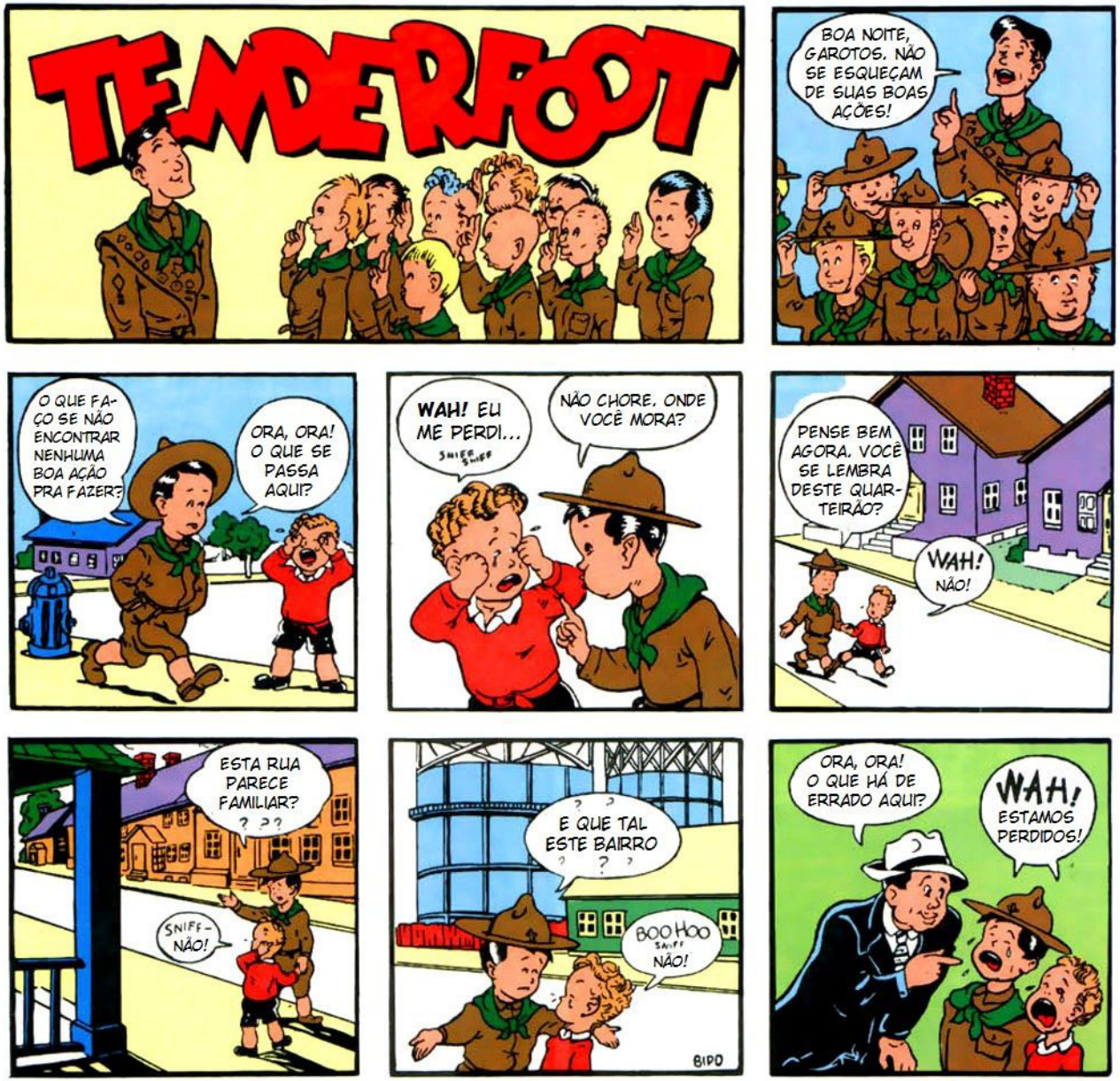
NO DIA SEGUINTE, O JOVEM BRUCE WAYNE VISITA NOVAMENTE O COMISSÁRIO, QUE LHE CONTA SOBRE A ÚLTIMA FAÇANHA DO BATMAN...
...E DEPOIS ROGERS DISSE QUE O BATMAN DESAPARECEU NOS CÉUS!
HMM! QUE BELO CONTO DE FADAS, COMISSÁRIO.

DEPOIS QUE BRUCE WAYNE SE FOI...
BRUCE WAYNE É UM BOM RAPAZ, MAS CERTAMENTE LEVA UMA VIDA POR DEMAIS MONÓTONA. PARECE QUE NÃO TEM INTERESSE POR NADA.

BRUCE WAYNE VOLTA PARA SEU QUARTO. UM POUCO MAIS TARDE, SUA PORTA SE ABRE LENTAMENTE...
Robt Kane

...E REVELA SEU OCUPANTE. SE O COMISSÁRIO PUDESSE VER SEU JOVEM AMIGO AGORA, ELE FICARIA SURPRESO EM DESCOBRIR QUE ESTE É... BATMAN!

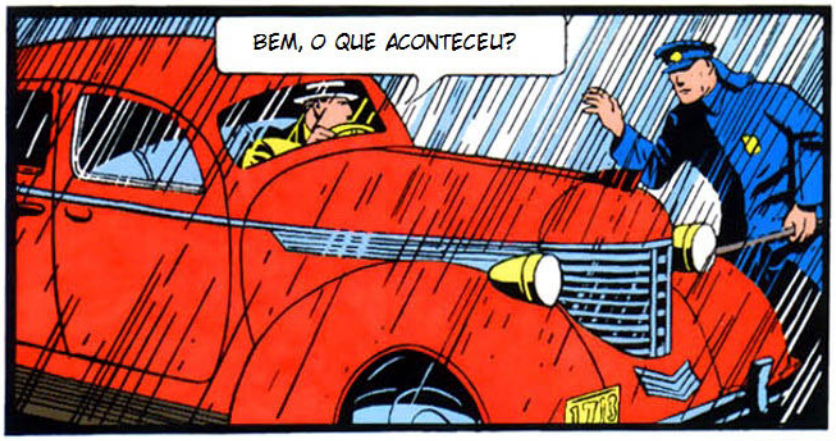
FIM


TENDERFOOT
BOA NOITE, GAROTOS. NÃO SE ESQUEÇAM DE SUAS BOAS AÇÕES!
O QUE FAÇO SE NÃO ENCONTRAR NENHUMA BOA AÇÃO PRA FAZER?
ORA, ORA! O QUE SE PASSA AQUI?
WAH! EU ME PERDI...
SNIFF SNIFF
NÃO CHORE. ONDE VOCÊ MORA?
PENSE BEM AGORA. VOCÊ SE LEMBRA DESTE QUARTEIRÃO?
WAH! NÃO!
ESTA RUA PARECE FAMILIAR? ? ? ?
SNIFF - NÃO!
E QUE TAL ESTE BAIRRO ? ? ?
BOO HOO SNIFF NÃO!
BIDO
ORA, ORA! O QUE HÁ DE ERRADO AQUI?
WAH! ESTAMOS PERDIDOS!

SPEED SAUNDERS

O ÁS INVESTIGADOR E OS ASSASSINOS DO CURDISTÃO

POR FRED GUARDINEER



UM CRESCENTE VERMELHO... UMA LUA VERMELHA...

AGORA ME PERGUNTO SE ISSO É POSSÍVEL...

SPEED VISITA UMA CONHECEDOR DA CULTURA ORIENTAL...

NÃO SABIA QUE ESTAVA DANDO UMA FESTA, TRELAWNEY, OU EU NÃO TERIA INTERROMPIDO...
DE MODO NENHUM... ENTRE, SPEED!

LHES APRESENTO MEU AMIGO, SPEED SAUNDERS...

SPEED PERCEBE OS CRESCENTES VERMELHOS NO VESTIDO DA MULHER...
TRELAWNEY É UM ÓTIMO ANFITRIÃO, NÃO É?

E EM SEU LENÇO...
SIM, ELE É. COM CERTEZA SABE COMO ENTRETER!

O VERMELHO CRESCENTE...
SIM, EU SEI DE ONDE ELE VEM!

VAMOS ATÉ O MEU QUARTO AONDE PODEREMOS FALAR COM SEGURANÇA!

JÁ OUVIU FALAR DOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO? BEM, EU APRENDI ALGUMA COISA DE SEUS SEGREDOS, UM AMIGO E EU. AQUI ESTÁ SUA FOTO.

O AMIGO DE TRELAWNEY É O HOMEM MORTO!

DEVO TOMAR PRECAUÇÕES, SAUNDERS. ESSES ASSASSINOS SÃO DEMÔNIOS... PRIMEIRO TOM... DEPOIS EU...

DEIXE-ME LHE CONTAR SOBRE OS ASSASSINOS DO CURDISTÃO, SPEED. ANOS ATRÁS TOM E EU PARAMOS EM UMA PEQUENA CIDADE NA ARÁBIA...

OS EFFENDIS GOSTARIAM DE TER UMA VISÃO?
O QUE VOCÊ ME DIZ, TOM... VAMOS?

"NÓS O SEGUIMOS POR DIVERSÃO..."
3

"E ASSIM ACABAMOS EM UMA REUNIÃO DOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO..."

O JURAMENTO DOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO É PROFERIDO...
OS QUE ESTÃO AQUI REUNIDOS JURAM SOLENEMENTE PELO SANGUE DOS PRIMEIROS ASSASSINOS DO CURDISTÃO...

TOM E EU FIZEMOS O JURAMENTO SEM QUERER E AGORA ESTAMOS LIGADOS AOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO! NÃO QUERÍAMOS MATAR... POR ISSO AGORA VAMOS SER MORTOS!

VOU VER O QUE POSSO FAZER PARA COLOCAR UM FIM NISTO. TENHO ALGUMAS SUSPEITAS QUE EU GOSTARIA DE VERIFICAR.
ENQUANTO ISSO, VAMOS APROVEITAR A FESTA...

OH! AÍ ESTÁ VOCÊ! GOSTARIA DE DANÇAR?
FICARIA ENCANTADO!

ESTÁ TÃO QUENTE... NÃO PODERÍAMOS IR TOMAR UM POUCO DE AR?

CUIDADO TRELAWNEY!

A MORTE ATACA AQUELE QUE ESTÁ SOB JURAMENTO DOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO...
4

MANTENHAM TODAS AS PORTAS FECHADAS. LIGUEM PARA A POLÍCIA ESTADUAL!!

QUINZE MINUTOS DEPOIS...
HÁ UMA ARMA ESCONDIDA EM ALGUM LUGAR NAS IMEDIAÇÕES. VAMOS DAR UMA OLHADA...

ISTO FICA DIRETAMENTE ATRÁS DO LOCAL AONDE TRELAWNEY FOI MORTO. DEVE HAVER UMA ABERTURA SECRETA...

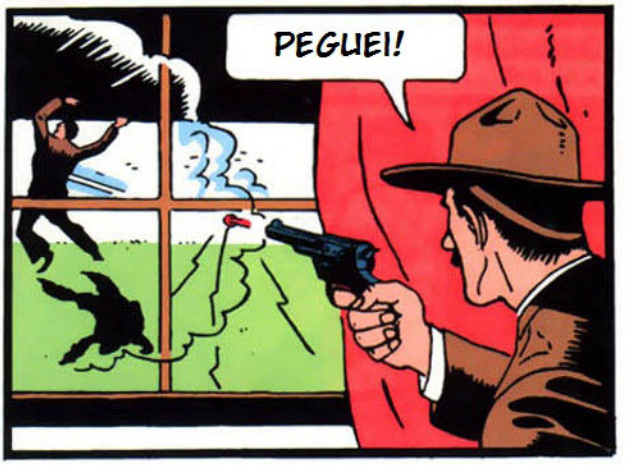
QUANDO SPEED PRESSIONA SEUS DEDOS CONTRA A PAREDE... UM PAINEL SE ABRE LENTAMENTE!

E A ARMA MORTAL É REVELADA!

NESSE MEIO TEMPO O GUARDA LOCALIZA A ASSUSTADA EMPREGADA...
V-VOU CONTAR!

MEU AMOR TRABALHA AQUI COMIGO. MAS DE VEZ EM QUANDO UMA MULHER O CHAMA E ELE SAI! ELE SE LEVANTOU CEDO ESTA MANHÃ, PARA TRABALHAR SECRETAMENTE NA COZINHA...

LÁ ESTÁ... ATRÁS DELE!


PEGUE!

A MARCA DOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO!

EU MATEI TRELAWNEY. ARRUMEI A ARMADILHA QUE DISPAROU. MAS FIZ ISSO A MANDO DE...

QUE AZAR, OFICIAL. SE ELE TIVESSE VIVIDO UM POUCO MAIS, TERÍAMOS DESCOBERTO O NOME DO CÉREBRO POR TRÁS DESTE DUPLO ASSASSINATO!

MANTENHA VIGILÂNCIA SOBRE TUDO O QUE SE PASSA. NÃO DEIXE NINGUÉM ENTRAR OU SAIR. TENHO UM PALPITE E QUERO VER SE ELE É VERDADEIRO...

POSSO FALAR COM VOCÊ A SÓS POR UM MOMENTO?

SPEED TENTA TIRAR UMA CONFISSÃO DA MULHER...
SEU SERVO CONFESSOU... POR QUE VOCÊ ORDENOU QUE ELE MATASSE TRELAWNEY E SEU AMIGO?

E SEU ARDIL FUNCIONA!
É VERDADE. SOU A VELADA PROFETISA DOS ASSASSINOS DO CURDISTÃO. QUERIA RIVALIZAR COM HASSAN, O PRIMEIRO ASSASSINO, E QUASE CONSEGUI!

VOCÊ QUASE CONSEGUIU. EU ADIVINHEI SUA IDENTIDADE POR CAUSA DESSES CRESCENTES VERMELHOS QUE VOCÊ USA NO SEU VESTIDO E EM SEU LENÇO!
- FIM -

BUCK VÊ O CAVALEIRO DESMONTAR DIANTE DO ESCRITÓRIO DO XERIFE, LARGAR AS RÉDEAS NO CHÃO E ENTRAR COM TUDO PELA PORTA...

QUANDO BUCK CHEGA, UM POUCO DEPOIS, O XERIFE JÁ COLOCOU SEU CHAPÉU E SEU CASACO E ESTÁ PARA SAIR COM O VISITANTE.

DE QUE TAMANHO É ESSA COCHEIRA-K, XERIFE?
MUITO PEQUENA. DOYLE É O ÚNICO EMPREGADO QUE ELE CONTRATOU. KANE NÃO ERA DO TIPO QUE ENTRAVA EM TIROTEIOS... ME PARECE ESTRANHO.

O CORPO ESTAVA CAÍDO NO CURRAL, ASSIM COMO DOYLE DISSE QUE O ENCONTROU!
EU NÃO MEXI NELE, XERIFE. QUERIA QUE VOCÊ O VISSE PRIMEIRO.
QUE BOM QUE NÃO O FEZ DOYLE.

ELE NÃO FOI MORTO AQUI, XERIFE... FOI TRAZIDO ATÉ AQUI DEPOIS.
COMO DESCOBRIU ISSO?

ELE TEM QUATRO FERIMENTOS DE BALAS... APENAS UMA SANGROU MUITO... ESSA É A BALA QUE O MATOU... AS OUTRAS FORAM DISPARADAS DEPOIS DELE MORRER.
ISSO MESMO, NÃO HÁ SANGUE NO CHÃO.
FALANDO EM UM TOM BAIXO, BUCK EXPLICA AO XERIFE...

É UMA FERIDA NÃO SANGRA MUITO EM UM CORPO MORTO.
EXATAMENTE.

ESPERE UM MINUTO! ELE ESTÁ SEGURANDO ALGUMA COISA EM SEUS DEDOS. PARECE SER UM CARTUCHO.

É UMA .44 PINTADA COM ESMALTE PRETO.
2

POR GEORGE... JÁ SEI QUEM FOI! É O "TERROR"... ELE SEMPRE DEIXA UM CARTUCHO PRETO COM SUA VÍTIMA. HOUVE TRÊS ASSASSINATOS ASSIM NO CONDADO PRÓXIMO...

DEPOIS DE VASCULHAREM A CASA, BUCK E O XERIFE NÃO ENCONTRAM NADA FORA DO LUGAR.

QUANDO O XERIFE VAI ATÉ SEU CAVALO, BUCK FALA COM ELE EM VOZ BAIXA...

QUANDO O XERIFE E DOYLE PARTEM, BUCK COMEÇA A PROCURAR POR SINAIS.

ANDANDO EM CÍRCULOS, BUCK FINALMENTE ENCONTRA RASTROS.

MONTANDO EM SEU CAVALO, BUCK COMEÇA A SEGUIR DE VOLTA A TRILHA DOS CASCOS...

ENFIM, A TRILHA LEVA ATÉ UMA RAVINA ROCHOSA. BUCK DESMONTA QUANDO VÊ UM TRECHO DE ARGILA AMARELA.

AQUI É ONDE KANE FOI MORTO!

O CHÃO ESTÁ DILACERADO ATRÁS DESTES ARBUSTOS. AQUI É ONDE O ASSASSINO DISPAROU O TIRO E ASSUSTOU SEU CAVALO.

KANE E O ASSASSINO VIERAM DESTA DIREÇÃO. KANE CAVALGOU À FRENTE DO ASSASSINO, INDICANDO QUE ELES SE CONHECIAM, DO CONTRÁRIO ELE NÃO TERIA DADO AS COSTAS A ELE.

APÓS O TIRO, AS MARCAS DE CASCOS MOSTRAM QUE O ASSASSINO DEIXOU SEU CAVALO PRÓXIMO DESTE ESPINHEIRO. AQUI ESTÁ OUTRA PISTA. UM PELO DE CAUDA. O CAVALO ERA BRANCO.

ESTAS PEGADAS DE HOMBRE SÃO MAIS PRÓXIMAS DO QUE AS MINHAS. PROVAVELMENTE, ELE NÃO É TÃO ALTO QUANTO EU. SEU CALCANHAR INDICA QUE ELE É PESADO. ELE MANCA DO PÉ ESQUERDO.

ACHO QUE TENHO UM PALPITE. VAMOS PIMENTA. VAMOS VER O XERIFE.

BUCK ENCONTRA O XERIFE SOZINHO EM SEU ESCRITÓRIO QUANDO CHEGA.

OLÁ, BUCK. ACHOU ALGUMA COISA?

UM POUCO XERIFE. ACHO QUE POSSO DESCREVER SEU "TERROR".

DE REPENTE BARULHO DE CASCOS CHAMAM A ATENÇÃO DO XERIFE ATÉ A JANELA.

AÍ VEM JACK STARK, FEITOR DO T-4. GRANDE COMPANHIA. PERTENCE A UM SINDICATO DO LESTE.

NAQUELA NOITE NO ESCRITÓRIO DO XERIFE, BUCK FICA AGITADO AO OUVIR PASSOS DO LADO DE FORA DA JANELA.

BUCK OUVE ALGUÉM FORÇAR A JANELA, E LOGO DEPOIS UMA FRACO BARULHO DE FERRAMENTAS PERTO DO COFRE.

ESTÃO ATRÁS DO CARTUCHO PRETO.

LEVANTE AS MÃOS, STARK!

MALDITO SEJA, SEU COIOTE ESQUIVO!

LARGUE ISSO.

COM UM ROSNADO DE ÓDIO, STARK ATACA...

COM A VELOCIDADE DE UMA BALA, STARK DERRUBA A ARMA DE BUCK COM SEU MARTELO.

SMASH

QUANDO STARK TENTA ATACAR, O PUNHO DE BUCK ACERTA SEU QUEIXO DERRUBANDO-O. AO CAIR SUA CABEÇA ATINGE O COFRE.

CRACK

AGORA, STARK, VOU ENTREGAR VOCÊ A ALGUNS SENHORES QUE FICARÃO FELIZES EM ENCAIXAREM UM LAÇO AO REDOR DO PESCOÇO DO "TERROR".

NÃO, NÃO FAÇA ISSO! ME DÊ UMA CHANCE! EU CONTO TUDO.

CERTO, FALE.

A COMPANHIA T-4 DA QUAL ANDAMOS FALANDO É APENAS UM EMBUSTE. EU TRABALHO PARA UMA GRANDE QUADRILHA DE LADRÕES DE GADO, ASSIM COMO KANE. ELE TENTOU NOS TRAIR, PORÉM UM DOS NOSSOS HOMENS O MATOU. MAS ERA EU QUE RECEBI A ORDEM, ERA EU QUEM DEVERIA MATÁ-LO!

ACHO QUE JÁ SEI O RESTO... O CARTUCHO PRETO MOSTROU QUE VOCÊ TINHA FEITO O TRABALHO E QUE PODERIA PEGAR SEU PAGAMENTO. QUANDO VI A SUA MONTARIA SOUBE QUE VOCÊ ERA O HOMBRE QUE PROCURÁVAMOS. CERTO, STARK, VOU COLOCAR VOCÊ NA CELA PARA O XERIFE. VAMOS DEIXAR A LEI CUIDAR DE VOCÊ.

FIM

ESPIÃO
Por
JERRY SIEGEL
and
JOE SHUSTER
1

UM JANTAR SE TRANSFORMA NUM PANDEMÔNIO QUANDO SEU CONVIDADO DE HONRA, O CONGRESSISTA SNEED, CHEFE DO COMITÊ DE INVESTIGAÇÃO DE ATIVIDADES ANTI-AMERICANAS APERTA SEU PEITO... E MORRE!
TARDE DEMAIS! ESTÁ MORTO!
CHAMEM UM MÉDICO!
2

NA SEDE DA ESPIONAGEM DOS E.U.A...
DE ACORDO COM O RELATÓRIO MÉDICO, SNEED MORREU DE UMA HEMORRAGIA INTERNA. CONTUDO, COMO OUTRO MEMBRO DO COMITÊ MORREU DE FORMA SÚBITA RECENTEMENTE...
...VOCÊ SUSPEITA DE ASSASSINATO! ME DÊ O NOME E O ENDEREÇO DOS TRÊS MEMBROS REMANESCENTES DO COMITÊ!
3

BART VAI ATÉ A CASA DE UM DOS CONGRESSISTAS...
FUI DESIGNADO PARA INVESTIGAR A MORTE DE SNEED. POSSO FALAR COM VOCÊ?
CLARO! ENTRE E JUNTE-SE A MIM À MESA. ESTOU ALMOCANDO.
4

MINHA TEORIA É DE QUE O CONGRESSISTA NÃO MORREU DE MORTE NATURAL. AGORA SE VOCÊ PUDESSE ME DIZER QUEM É QUE GOSTARIA DE TIRÁ-LO DO CAMINHO...
ESTOU INCLINADO A CONCORDAR COM VOCÊ. ACREDITE, EU SEI QUEM É O RESPONSÁVEL!
5

EM MINHA OPINIÃO, OS ASSASSINOS SÃO... OH-HH!
6

MINHA NOSSA! O QUE HÁ DE ERRADO?
7

MORTO!!
8

BART CHAMA UM MÉDICO...
DO QUE VOCÊ ACHA QUE ELE MORREU?
HEMORRAGIA INTERNA!
9

ALARMADO, REGAN CORRE ATÉ O QUARTO DE HOTEL DO CONGRESSISTA BOOKER.
NÃO DISCUTA. VENHA COMIGO, SE DÁ VALOR À SUA VIDA!
NÃO VOU FAZER TAL COISA! SAIA DAQUI ANTES QUE EU CHAME O DETETIVE DO HOTEL!
10

VOCÊ VEM COMIGO QUER QUEIRA QUER NÃO! ENTENDEU?
E-ENTENDI!
11

EM SEGUIDA, BART LIGA PARA O MEMBRO REMANESCENTE DO COMITÊ, O CONGRESSISTA STOKER...
ANDANDO!
ISTO É SUA IDEIA DE UMA PIADA?
NÃO ME CULPE! NUNCA VI ESTE MANÍACO ANTES NA MINHA VIDA!
12

APRESSANDO ELES ATÉ OUTRO HOTEL, BART REGAN OS FORÇA A SE REGISTRAREM SOB NOMES FALSOS...
AGORA NADA DE MOVIMENTO EM FALSO!
ISTO É UM ULTRAJE!
VOCÊ NUNCA IRÁ SAIR DESSA!
HOUSE PHONES
13

QUANDO ELES ESTÃO SEGUROS TRANCADOS NO QUARTO...
AQUI ESTÃO MINHAS CREDENCIAIS. O SERVIÇO SECRETO ACREDITA QUE SUAS VIDAS ESTÃO EM PERIGO. OS CAVALHEIROS IRÃO POR FAVOR COOPERAR FICANDO ESCONDIDOS?
POR QUE NÃO DISSE ISSO ANTES?
FICAREMOS FELIZES EM AJUDAR NO QUE PUDERMOS.
14

GOSTARIA DE PROCURAR NOS ARQUIVOS DO SEU COMITÊ EM BUSCA DE UMA PISTA. PODE TORNÁ-LOS ACESSÍVEIS PARA MIM?
APRESENTE ESTE BILHETE A MINHA SECRETÁRIA E ELA LHE DARÁ UMA CÓPIA DOS ARQUIVOS.
15

LOGO...
AQUI ESTÁ O MATERIAL QUE VOCÊ QUER!
OBRIGADO! ESPERO QUE ELE CONTENHA A INFORMAÇÃO DE QUE PRECISO.
16

BOA TARDE, SR. REGAN.
POR FAVOR MANDE UMA BANDEJA DE COMIDA PARA O MEU QUARTO.

HMM, REALMENTE MUITO INTERESSANTE! MAS TALVEZ EU ACABE ENCONTRANDO O QUE ESTOU PROCURANDO UM POUCO MAIS TARDE.

NA ESCADA DE INCÊNDIO DO LADO DE FORA DA JANELA DE BART, UMA FIGURA RASTEJA... VIGIANDO BART DE PERTO...

LEVANTE-SE!
O QUE...? COMO DIABOS VOCÊ PODERIA SABER TÃO RÁPIDO QUE ESTOU NA SUA TRILHA...

NÃO SEI DO QUE ESTÁ FALADO, AMIGO! TUDO O QUE SEI É QUE ESTOU FAMINTO, E COMO CHEIREI COMIDA, AQUI ESTOU EU.

APENAS COM FOME, HEIN? POR UM MINUTO PENSEI QUE VOCÊ ERA ALGUÉM MAIS!... BEM, SIRVA-SE, COLEGA!
COM CERTEZA!

O LADRÃO FAMINTO ENGOLE A COMIDA VORAZMENTE... É EVIDENTE QUE ELE NÃO TEM UMA REFEIÇÃO HÁ MUITO TEMPO...
AH CARA, É DISSO QUE EU GOSTO!

QUANDO O INTRUSO TERMINA A REFEIÇÃO...
OBRIGADO PELA COMIDA! E AGORA, ADEUS!
DA PRÓXIMA VEZ QUE VIER NÃO PRECISA APONTAR UMA ARMA!

OH-HHH!
25

BOM DEUS! ELE TAMBÉM ESTÁ MORTO!
26

MAS POR QUE ELE MORREU?... TALVEZ EU FOSSE O ALVO QUE DEVESSE SOFRER ESTE DESTINO! MAS COMO...?
27

JÁ SEI!... A COMIDA! OS OUTROS TAMBÉM MORRERAM ENQUANTO COMIAM!
28

VOCÊ ME OUVIU, BOOKER! NEM VOCÊ OU STOKER DEVEM TOCAR EM UM PEDAÇO DE COMIDA ATÉ EU CHEGAR AÍ! ENTENDEU?
29

NÃO! ELE DISSE PARA NÃO COMERMOS!
NENHUM LUNÁTICO IRÁ DITAR A MINHA DIETA!
30

NÃO!
MAS O QUE É ISSO?
31

QUE IDEIA É ESSA?
POR QUE A PROIBIÇÃO? OS OUTROS NÃO MORRERAM ENVENENADOS!
ISTO É O QUE QUERO DESCOBRIR AGORA!
32

BART COMEÇA A EXAMINAR MINUCIOSAMENTE TODA A COMIDA.
SE DIVERTINDO?
GUARDE SUAS PIADINHAS PARA SI MESMO. EU NÃO APRECIO ESTA TAREFA CONFUSA!
33

UMA HORA DEPOIS.
DESISTO! PROCUREI EM SALADAS, SANDUÍCHES, TORTAS E FRUTAS... E NÃO ENCONTREI NADA!
VOCÊ SE ESQUECEU DA BANANA QUE TIROU DA MÃO DE STOKER!
34

UGH! QUE TRABALHO!... ESPERE! O QUE É ISTO?
ELE ENCONTROU ALGO!
O QUE É?
35

UMA BOMBA EM MINIATURA, DENTRO DE UMA CÁPSULA DE CELULOSE! AO SER ENGOLIDA A CÁPSULA SE DISSOLVE E OS PRODUTOS QUÍMICOS EXPLODEM, CAUSANDO MORTE INSTANTÂNEA!
36

MINHA NOSSA! E PENSAR QUE VOCÊ QUASE A ENGOLIU!
AWK!
37

CORRENDO ATÉ SEU APARTAMENTO PARA PEGAR OS ARQUIVOS, BART ENCONTRA VISITAS ESPERANDO POR ELE...
VENHA, COLEGA. NÓS SOMOS DA POLÍCIA!
QUEREMOS INTERROGÁ-LO SOBRE SUA CONEXÃO COM A MORTE DESTE VAGABUNDO!
VAMOS! QUERO FALAR COM SEU SUPERIOR!
38

LOGO...
MAS ESTA NÃO É A DELEGACIA!
NÃO BRINCA?... ANDANDO, CARA! ANTES QUE EU ACABE COM VOCÊ!
NUNCA FOI ENGANADO?
39

DENTRO DO EDIFÍCIO...
AH, O BRAVO ESPIÃO TRAZIDO ATÉ O COVIL DOS VILÕES! NÃO QUER SE SENTAR E CELEBRAR A OCASIÃO COMIGO?
NÃO VOU FAZER NADA DISSO!
VAI FAZER O QUE ELE DIZ!
40

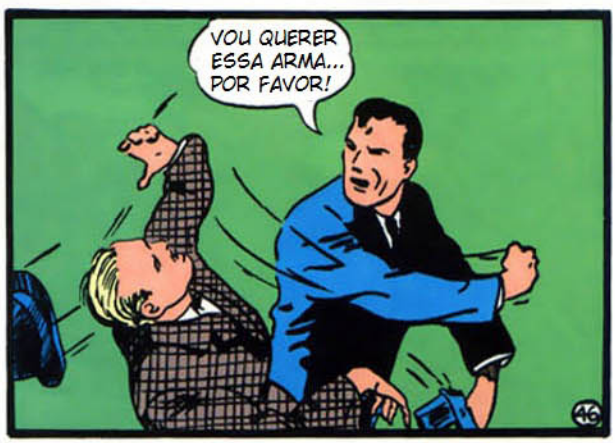
NÃO SEJA TÍMIDO! VÁ EM FRENTE E COMA... OU MEU AMIGO DE CABEÇA QUENTE COM A ARMA PODE SE MAGOAR!
ER... CERTO!
41

VOCÊ SABE É CLARO, QUE INFELIZMENTE FOMOS FORÇADOS A TE TRAZER AQUI. ASSIM COMO OS MEMBROS FALECIDOS DO COMITÊ, VOCÊ ESTAVA FICANDO INCONFORTAVELMENTE PERTO DE NOS DESCOBRIR.
SIM, EU SEI... POR ISSO ME CERTIFIQUEI DE QUE MEUS AMIGOS ME SEGUISSEM ATÉ AQUI.
42

ENQUANTO, SEUS CAPTORES OLHAM INVOLUNTARIAMENTE PARA A ÚNICA ENTRADA DA SALA... BART RAPIDAMENTE TROCA DE BANANAS COM SEU "ANFITRIÃO", SEM QUE ELE PERCEBA.
43

E AGORA, AS FRUTAS! VOCÊ GOSTARÁ DAS BANANAS, ESPERO.
IDEM, PRA VOCÊ!
44

A EXPRESSÃO DE REGOZIJO DO ESPIÃO INIMIGO SE TRANSFORMA EM DOR QUANDO ELE GRITA E CAI...
YAA-AA-AA!
FOMOS ENGANADOS!
45


VOU QUERER ESSA ARMA... POR FAVOR!
46

BART E O ESPIÃO RESTANTE ATIRAM SIMULTANEAMENTE... MAS BART O ACERTA... DIRETO NO CORAÇÃO!
47

LOGO... NA SEDE DA ESPIONAGEM...
VOCÊ CERTAMENTE RESOLVEU ESSE CASO RÁPIDO!
ISSO JÁ É PASSADO... TRAGA-ME OUTRO CASO!
FIM

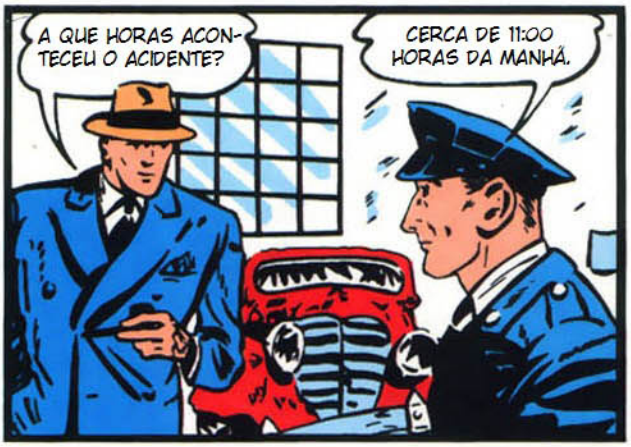
O VINGADOR ESCARLATE

TEMIDO PELO SUBMUNDO E CAÇADO PELA POLÍCIA, O VINGADOR PROSSEGUE EM SEU TRABALHO DE AJUDAR OS INDEFESOS. APENAS SEU SERVO CHINÊS, WING, SABE QUE LEE TRAVIS, O JOVEM E RICO EDITOR DO GLOBE LEADER...

POR Jim Chambers

LEE VAI ATÉ A GARAGEM DA POLÍCIA...
SARGENTO EU GOSTARIA DE VER O CARRO QUE ESTAVA ENVOLVIDO NO ACIDENTE DESTA MANHÃ.
CLARO, SR. TRAVIS, É POR AQUI.

LEE ENCONTRA UMA CÂMERA CAÍDA ENTRE AS FERRAGENS...
HM, O FILME FOI RETIRADO.


A QUE HORAS ACONTECEU O ACIDENTE?
CERCA DE 11:00 HORAS DA MANHÃ.

WING, O VINGADOR ENTRARÁ EM AÇÃO ESTA NOITE! TEMOS QUE ENCONTRAR ESSE FILME. É A EVIDÊNCIA DE QUE PRECISAMOS PARA SOLUCIONAR UM ASSASSINATO DUPLO.
ESTÁ TUDO PRONTO, SR. TRAVIS.

DESCOBRI QUE ALGUÉM ESTAVA TIRANDO FOTOS NA DOCA QUANDO GOLD FOI MORTO. ENTÃO ELES O RAPTARAM DO HOSPITAL PARA IMPEDIR A REVELAÇÃO.

A PRIMEIRA PARADA DO VINGADOR É NUM CASSINO CLANDESTINO CONHECIDO COMO "CANTINHO DO FRANK".

DE VOLTA À SALA DE JOGOS...
2

O VINGADOR OUVE VOZES SE APROXIMANDO...

ESTOU DIZENDO, EU VI ALGUÉM ENTRANDO AQUI, CHEFE.
BEM, SE ELE ESTÁ AQUI VAMOS...

O VINGADOR SAI DE UM ARMÁRIO...
SÓ ESTAVA DANDO UMA OLHADA POR AÍ. ALGUMA OBJEÇÃO?

O VINGADOR! POR QUE VOCÊ...
NÃO SACARIA ESSA ARMA SE FOSSE VOCÊ, FRANK.

COM UM SALTO SOBREHUMANO, O VINGADOR ESBARRA EM FRANK...

USANDO-O COMO ESCUDO, O VINGADOR CHEGA ATÉ A JANELA...
PRONTO, RAPAZES, PEGUEM ELE DE VOLTA.

ENQUANTO ISSO, NUM BECO ESCURO...
EI, É AQUELE CARA QUE FOI RAPTADO DO HOSPITAL.

DEPOIS DE ESCAPAR POR UM TRIZ, O VINGADOR VISITA O ESCRITÓRIO DO CASSINO DE MIKE MORAN.
ESTE AQUI É PARA SOL SIMON, $50.000. UAU!

O VINGADOR É SURPREENDIDO POR MIKE MORAN...
PROCURANDO POR ALGUMA COISA?

PROCURANDO PELO ASSASSINO DE UM CALOTEIRO CHAMADO ABE GOLD. VOCÊ TERIA...
PENSEI QUE ISSO FOSSE TRABALHO DE UMA QUADRILHA. EU NÃO TENHO UMA.

BEM, MORAN, VOCÊ É UM APOSTADOR! APOSTO $2.000 QUE TRAGO O ASSASSINO À JUSTIÇA ATÉ O MEIO-DIA DE AMANHÃ.
AGORA ESTAMOS NOS ENTENDENDO. VOU APOSTAR QUATRO POR UM NISSO.

A SEGUIR O VINGADOR VISITA A CORRIDA DE CACHORROS DE SOL SIMON...

ELE PASSA FACILMENTE PELA CERCA DE 6 PÉS DE ALTURA...

O VINGADOR SOBE PELA CALHA ATÉ O SEGUNDO ANDAR...

TOME ISTO, BISBILHOTEIRO!

MÃOS E PÉS AMARRADOS! BEM, ELES NÃO CONTAVAM COM A MINHA FORÇA.

O VINGADOR SE ARRASTA ATÉ UMA VARANDA ACIMA DE SIMON E SEUS CAPANGAS...

VOU ME SENTIR MELHOR QUANDO O VINGADOR ESTIVER MORTO!
BAM, ACHO QUE VOCÊ ESTÁ CERTO. TRAGAM ELE AQUI AGORA!

O VINGADOR ESCARLATE ATACA...

O VINGADOR AVANÇA... DE ARMAS EM PUNHO...

APÓS TIROS BEM DIRIGIDOS DESARMAREM OS HOMENS, O VINGADOR OS DERRUBA...

NÃO SE MOVAM, RAPAZES!
E NEM MESMO VOCÊ, VINGADOR! LARGUE ESSA ARMA.

ESTÁVAMOS ESPERANDO POR VOCÊ, MIKE! OS RAPAZES AQUI TINHAM TUDO PRONTO.
VÁ EM FRENTE! VAMOS OUVIR SUA HISTÓRIA ANTES DE VOCÊ MORRER!

ENQUANTO FALA, O VINGADOR CHUTA O TELEFONE PRA FORA DO GANCHO...
NÚMERO POR FAVOR!

BEM, MIKE MORAN, VOCÊ MATOU ABE GOLD PORQUE ELE TE DEU UM CALOTE DE $100.000 NUMA APOSTA. ESTE FILME CONTÉM A EVIDÊNCIA. BEARD, O MOTORISTA, TINHA O FILME, ENTÃO VOCÊ O MATOU TAMBÉM. COITADO DO ENFERMEIRO. AQUILO FOI UMA BAGUNÇA.

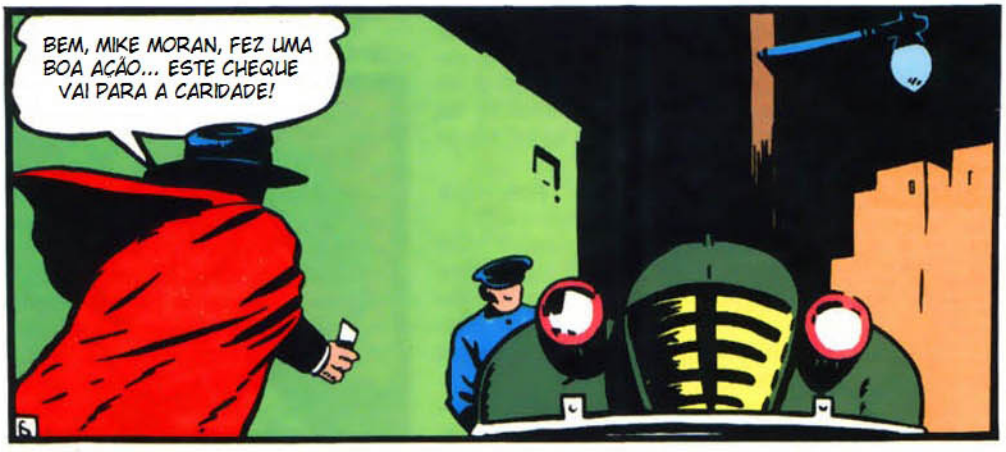
ENTÃO SEUS AMIGOS TIVERAM A IDEIA DE ARRANCAR MAIS DINHEIRO DE VOCÊ COM ESTE FILME. VOCÊ VEIO PARA PAGÁ-LOS!
MUITO ESPERTO! AGORA VOCÊ TERÁ SUA RECOMPENSA!

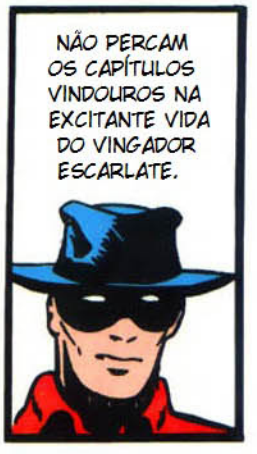
MAS O VINGADOR FOI MAIS RÁPIDO DO QUE O DEDO DE MIKE NO GATILHO...

OUTROS OUVIDOS ESCUTAM O TIRO E TRANSMITEM A MENSAGEM À POLÍCIA...

NA CADEIA...
EI, CHEFE, MORAN ME DEU ESTE CHEQUE DE $8.000 PARA ENTREGÁ-LO AO VINGADOR ESCARLATE! O QUE ISSO SIGNIFICA?
NÃO SEI, MAC, VAMOS DEIXÁ-LO AQUI ATÉ QUE O INSPETOR VOLTE!

BOA NOITE! EI... O CHEQUE... SE FOI...


BEM, MIKE MORAN, FEZ UMA BOA AÇÃO... ESTE CHEQUE VAI PARA A CARIDADE!
6


NÃO PERCAM OS CAPÍTULOS VINDOUROS NA EXCITANTE VIDA DO VINGADOR ESCARLATE.

MORTE NAS ONDAS DO RÁDIO

Por

Paul Dean

TRADUÇÃO: SKYWALKER

O grande e espaçoso Estúdio A, do Sistema Federal de Radiodifusão, estava completo de uma audiência apreciativa. O maestro da orquestra levantou seu bastão e os melancólicos acordes de uma canção de amor russa soaram, preenchendo o estúdio com uma melodia inesquecível. Os microfones, diante do conjunto de músicos, captavam cada delicado tom e transmitiam a música aos milhões de ouvintes por todo o país.

Ao comando do maestro, a melodia suavizou e, dos bastidores do palco, surgiu o belo e romântico tenor Richard Drew. Aplausos ensurdecedores o receberam, enquanto caminhava ao centro e parava diante de um dos "mics", esperando o sinal para entoar sua canção aos ouvidos do grande e ansioso número de ouvintes.

O maestro acenou com a cabeça, e Drew abriu a boca para cantar... mas não se ouviu som algum! De repente, seu rosto contorceu-se de uma dor horrível. Ele agarrou a garganta; a cor se esvaia de sua face, deixando-a repugnantemente pálida. Seus joelhos se curvaram e ele declinou sobre os degraus da plataforma.

Uma mulher na última fileira gritou, mas a orquestra continuou a tocar, e vários assistentes apressaram-se para carregar o corpo desfalecido para fora do palco.

Um médico foi chamado às pressas e, após um ligeiro exame, anunciou que Drew estava morto. As notícias da tragédia foram transmitidas aos escritórios executivos da companhia, e o próprio Presidente Benson viajou de sua casa, em Winchester, para prover toda a assistência possível.

Esta foi a primeira de uma série de mortes inexplicadas que ocorreram no mês seguinte, nos estúdios da Companhia Federal de Radiodifusão. A Senhorita Elaine Rutland, uma soprano lírica, desmaiou diante do microfone e morreu antes que o socorro médico chegasse. Eddie Dorson, um afamado comediante, morreu da mesma forma, alguns dias depois.

Presidente Benson, sem poder mais esperar, finalmente solicitou a ajuda da polícia. Capitão Richard Byrne, do Esquadrão de Detetives, chegou ao escritório do magnata e foi imediatamente conduzido à sua sala particular.

"Estas mortes têm acontecido com extrema frequência, até demais para serem naturais!" Benson se queixou; sua face estava perturbada e coberta de preocupação. "E se elas persistirem, a companhia irá à falência! Tanto as estrelas quanto os anunciantes se recusarão a ter algo a ver com uma organização que aparenta estar funcionando sob as asas da própria morte!"

Byrne acendeu um cigarro. "Acha que estas pessoas foram assassinadas?"

"Certamente, Capitão!", bradou o presidente. "Todavia, em cada caso, os médicos declararam que as infelizes vítimas tinham morrido de causas naturais. A situação toda é terrível!"

"Houve algum indício ou alguma nota que possa evidenciar um crime?", indagou o detetive.

"Uma de minhas razões para chamá-lo aqui, Capitão, era mostrar o bilhete que chegou de manhã, pelo correio!" Benson abriu a gaveta da mesa e tirou um envelope branco.

Byrne apalpou o envelope por um momento e, então, tirou uma folha de papel marrom, evidentemente rasgada de uma folha de embalar maior. Caprichosamente escrita no papel, em giz vermelho, estava a seguinte mensagem:

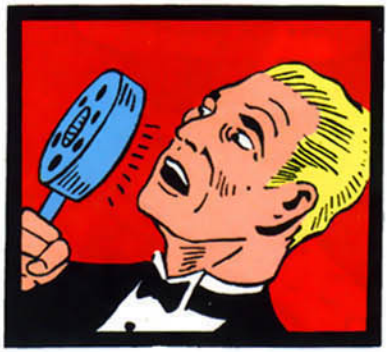
Você recusou a minha única oportunidade e, por isto, sentirá o amargo sabor de minha vingança. Furtiva e secretamente, a morte atacará seus estúdios de rádio!

O detetive devolveu o bilhete anônimo a Benson. "Naturalmente, isto pode ser um daqueles bilhetes excêntricos; mas, por outro lado, pode ser bem real!"

O executivo passou a mão pela testa suada. "tem algo que possa sugerir?"

"Talvez se eu me empregasse aqui no estúdio, por uma semana ou mais, poderia descobrir alguma pista que nos colocasse na trilha certa", disse Byrne. "Poderia conseguir isso, Sr. Benson?"

"Eu teria o maior prazer", replicou o aflito presidente.



Como empregado da companhia de radiodifusão, o Detetive Byrne podia circular pelos vários escritórios e estúdios sem chamar atenção. E ele usou esse privilégio ao máximo. Primeiro, estudou e memorizou o layout de cada andar da organização de rádio para, só então, dirigir seu sagaz poder de observação aos vários funcionários da companhia.

Uma noite, três dias depois, enquanto ele caminhava por um corredor para pegar o elevador até o térreo, viu a figura furtiva de um homem adentrar o escuro e vazio Estúdio A. Byrne o seguiu tranquilamente e, na escuridão interior do grande estúdio, observou o desconhecido atravessar o andar até a sala de controle, uma pequena seção com divisórias de vidro, onde os técnicos controlavam o volume de som e outras operações de um programa de rádio. O homem permaneceu na pequena sala por vários minutos e, então, reapareceu e correu até a porta que dava para o corredor.

De imediato, Byrne entrou na sala de controle e fez uma investigação completa. Ao pé de uma das grandes mesas perto da parede dos fundos, ele encontrou algo que o fez assobiar de surpresa.

"Então é assim que nosso assassino está fazendo o trabalho!", exclamou para si mesmo.

Ele tirou o casaco e, durante a hora seguinte, ficou ativamente engajado em uma tarefa que iria, segundo ele, revelar a identidade da pessoa que estava causando as misteriosas mortes dos artistas de rádio.

As últimas e meticulosas preparações daquela noite estavam sendo feitas para o popular programa do General Brands, às oito da manhã. O grande Estúdio A estava totalmente ocupado, e os músicos ensaiavam seus instrumentos, esperando o sinal para começar o show.

Presidente Benson e Detetive Byrne sentaram-se à parte, do lado da sala de controle. Após tragar um cigarro, o detetive falou ao executivo: "se eu não estiver errado, o assassino agirá durante este programa!"

"Acredito que esteja certo!", gemeu Benson.

O ponteiro do relógio de parede apontava oito horas. Um sinal foi disparado, as luzes enfraqueceram, e a orquestra irrompeu a música de abertura do programa. Sem interrupção, o show prosseguiu até o momento de Brian DiAngelo, a estrela convidada, soltar sua canção. Ele aproximou o microfone e se preparou para cantar. De repente, do próprio microfone, emanou uma nuvem de fumaça azul, envolvendo Di Angelo. O cantor cambaleou pra trás, surpreso e momentaneamente cego.

Byrne saltou da cadeira e se apressou até a sala de controle. Golpeou sua automática contra as costas do homem no painel de controle. "Levante-se do jeito que está", ordenou. "Um movimento em falso e eu terei a prazerosa sensação de enfiar uma bala pela sua espinha assassina!"

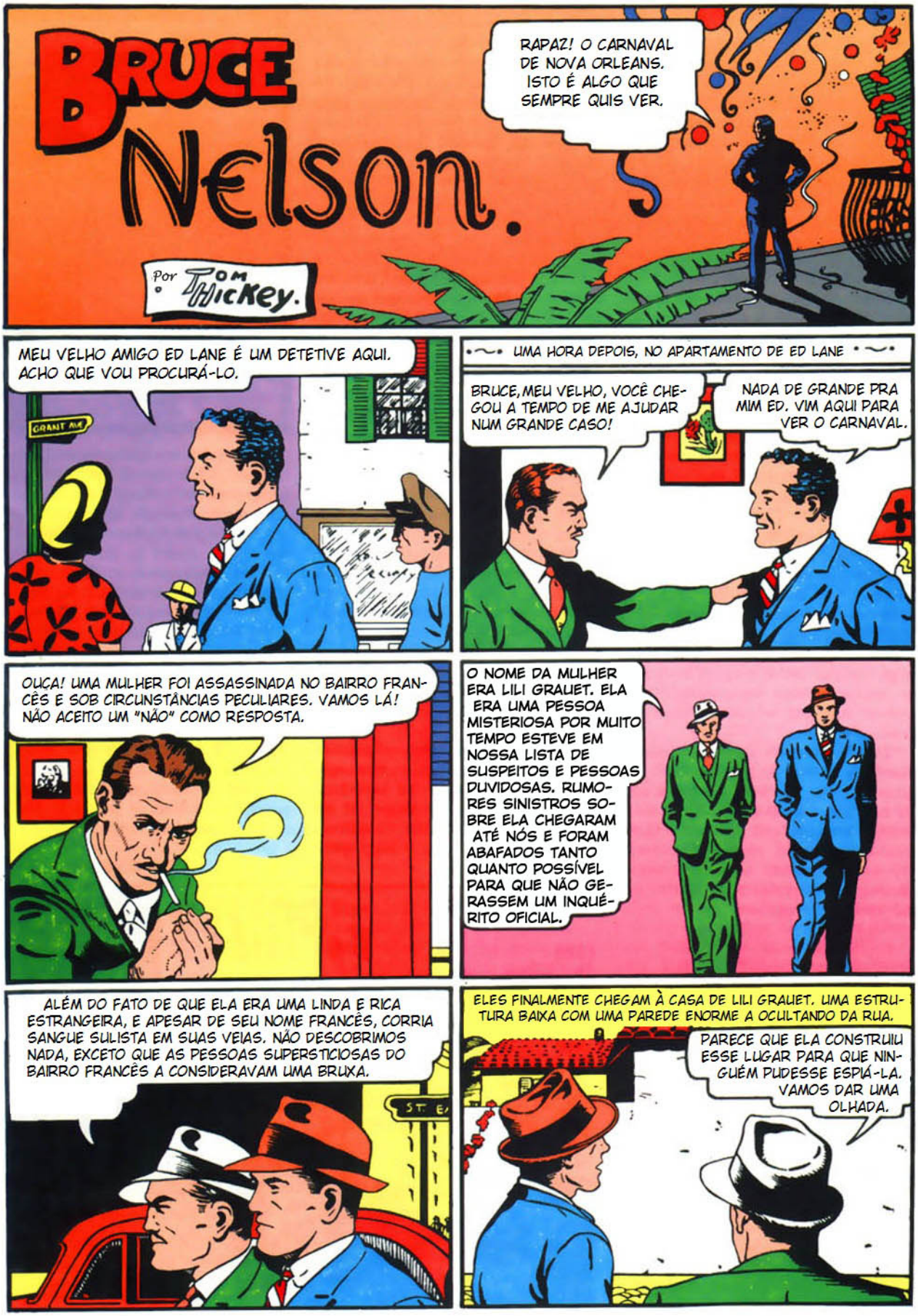
Após uma breve pausa, o programa continuou; Byrne e o homem, seguidos pelo Presidente Benson e vários oficiais se dirigiram a uma sala lateral. "Eis, cavalheiros, o assassino!", disse Byrne.

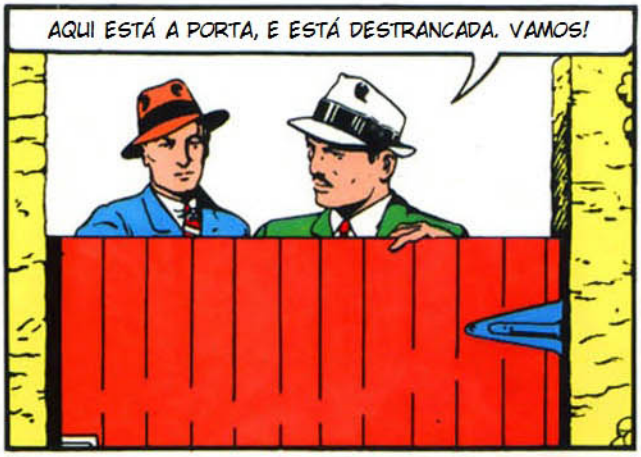
"Mas, como ele cometeu os assassinatos?", perguntou Benson. "E por quê?" "A razão para estas mortes indiscriminadas era, obviamente, vingança; possivelmente, certa vez, ele fracassou em alguma audição como cantor ou apresentador", replicou o detetive.

"Mas sua metodologia era bastante ingênua!"

Byrne acendeu um cigarro e continuou. "Nosso amigo aqui havia instalado uma fina mangueira indo do painel de controle, passando pelo fio, até chegar à base metálica do microfone. Então, no momento certo, pressionava uma minúscula membrana que forçava um jato de veneno mortal (invisível e praticamente inodoro) através da mangueira, atingindo o rosto do artista diante do microfone. O resultado, como sabem, era morte instantânea. Eu descobri este mortífero dispositivo na noite passada e troquei o químico que levava à morte por um inofensivo, que produzia uma nuvem de fumaça!"

FIM


BRUCE
Nelson.
Por TOM THICKEY.
RAPAZ! O CARNAVAL DE NOVA ORLEANS. ISTO É ALGO QUE SEMPRE QUIS VER.
MEU VELHO AMIGO ED LANE É UM DETETIVE AQUI. ACHO QUE VOU PROCURÁ-LO.
GRANT ALE
UMA HORA DEPOIS, NO APARTAMENTO DE ED LANE
BRUCE, MEU VELHO, VOCÊ CHEGOU A TEMPO DE ME AJUDAR NUM GRANDE CASO!
NADA DE GRANDE PRA MIM ED. VIM AQUI PARA VER O CARNAVAL.
OUÇA! UMA MULHER FOI ASSASSINADA NO BAIRRO FRANCÊS E SOB CIRCUNSTÂNCIAS PECULIARES. VAMOS LÁ! NÃO ACEITO UM "NÃO" COMO RESPOSTA.
O NOME DA MULHER ERA LILI GRAUET. ELA ERA UMA PESSOA MISTERIOSA POR MUITO TEMPO ESTEVE EM NOSSA LISTA DE SUSPEITOS E PESSOAS DUVIDOSAS. RUMORES SINISTROS SOBRE ELA CHEGARAM ATÉ NÓS E FORAM ABAFADOS TANTO QUANTO POSSÍVEL PARA QUE NÃO GERASSEM UM INQUÉRITO OFICIAL.
ALÉM DO FATO DE QUE ELA ERA UMA LINDA E RICA ESTRANGEIRA, E APESAR DE SEU NOME FRANCÊS, CORRIA SANGUE SULISTA EM SUAS VEIAS. NÃO DESCOBRIMOS NADA, EXCETO QUE AS PESSOAS SUPERSTICIOSAS DO BAIRRO FRANCÊS A CONSIDERAVAM UMA BRUXA.
ELES FINALMENTE CHEGAM À CASA DE LILI GRAUET. UMA ESTRUTURA BAIXA COM UMA PAREDE ENORME A OCULTANDO DA RUA.
PARECE QUE ELA CONSTRUIU ESSE LUGAR PARA QUE NINGUÉM PUDESSE ESPIÁ-LA. VAMOS DAR UMA OLHADA.


AQUI ESTÁ A PORTA, E ESTÁ DESTRANCADA. VAMOS!

VEJA ESSAS MARCAS, ED. ME PERGUNTO O QUE TERIA FEITO ISSO?

TALVEZ UMA COBRA TENHA FEITO ISTO DESLIZANDO ATRAVÉS DA AREIA! O QUE AQUELES FÓSFOROS ESTÃO FAZENDO ALI NA ESCADA?

DOIS PALITOS DE FÓSFORO ATADOS POR UMA LINHA ESCARLATE E FORMANDO UMA CRUZ. HMM!
ESPERE! NÃO TOQUE NISSO! FÓSFOROS CRUZADOS SÃO UM SÍMBOLO DO VODU. LITERALMENTE SIGNIFICAM "AFASTE-SE, MORTE AQUI"!

VODU... AQUI EM NOVA ORLEANS! VOCÊ TÁ BRINCANDO? QUE MULHER COMO AQUELA TINHA A VER COM MAGIA?

VOCÊ DISSE QUE ELA ERA UMA ESTRANGEIRA MISTERIOSA. POR TUDO O QUE SABEMOS TALVEZ ELA PERTENÇA À COLÔNIA CRIOULA DE BATON ROUGE.
TALVEZ ESTEJA CERTO, VAMOS INDO.

ELES ENTRAM EM UMA SALA ESCURA. AONDE HÁ UM CURIOSO CHEIRO ALMISCARADO E O AR PARECE QUENTE E VISCOSO.
2

AO ENTRAREM NA SALA DO CRIME UMA CHOCANTE VISÃO É REVELADA AOS SEUS OLHOS.
MINHA NOSSA, LANE! O Q-QUE ACONTECEU COM ELA?
CARAMBA, N-NUNCA VI NADA ASSIM ANTES!

ESPARRAMADA NA CAMA, COM SUAS PERNAS CONTORCIDAS COMO SE EM UM ESPASMO AGONIZANTE, ESTAVA A MULHER MISTERIOSA.

OS OLHOS NEGROS E ATERRORIZADOS DA MULHER ENCARAVAM FIXAMENTE UMA HORRÍVEL ESCULTURA DE MADEIRA EM UM ALTAR DE MÁRMORE NEGRO AO LADO DO QUAL ESTAVAM PENDURADAS PINTURAS SIMBÓLICAS DE COBRAS.

ED, ESTAMOS LIDANDO COM ALGO AQUI QUE JAMAIS ENCARAMOS ANTES... "MAGIA NEGRA". AQUELA ESCULTURA, O MORCEGO COM SUAS GARRAS ENFIADAS NO TURBANTE DE PELE DE COBRA, A CRUZ VERMELHA DE SANGUE NA TESTA, O ESTILETE FINCADO NA GARGANTA, ESSAS PINTURAS DE COBRAS, ISSO TUDO REPRESENTA ALGO. SÃO SÍMBOLOS DE ***MAGIA NEGRA!***

SABE BRUCE, ACHO QUE ESTA MULHER MORREU DE PURO MEDO. AFINAL ISSO TUDO É O BASTANTE PARA ME MATAR DE SUSTO.

DIFICILMENTE, ED. DÊ UMA OLHADA AQUI NA PARTE BAIXA DESTE ALTAR DE MÁRMORE NEGRO.

O DESENHO DE UMA CAVEIRA FEITA COM GIZ CIRCUNDADA POR ALGUMAS PALAVRAS CRIOULAS. É MELHOR COPIAR ESSAS PALAVRAS, ED.

ALA HIKI DUBI

ROIC-AKMI

NELSON SE ABAIXA E CHEIRA OS LÁBIOS DA MULHER MORTA.

NÃO HÁ ODOR DE VENENO. O QUE MAIS A PODERIA TER MATADO? NÃO VEJO NENHUM SINAL DE VIOLÊNCIA.

E SOBRE A TRILHA LÁ FORA? TALVEZ ELA TENHA SIDO PICADA POR UMA COBRA. AS PEQUENAS MARCAS SÃO DIFÍCEIS DE ENCONTRAR.

HMM! POSSÍVEL, MAS NÃO PROVÁVEL. VOCÊ JÁ ESTEVE POR ESSAS BANDAS UM BOM TEMPO, ED. CONSEGUE LER O QUE ESTÁ ESCRITO NO ALTAR?

3

TRADUZIDO APROXIMADAMENTE ESSAS PALAVRAS SIGNIFICAM "MORRA HOMEM QUE ODEIO, POIS APENAS ASSIM A MALDIÇÃO DE DAMBALLA SERÁ LEMBRADA". ESTA MULHER ESTAVA PRATICANDO MAGIA NEGRA. ESTAVA DESEJANDO A MORTE DE ALGUÉM!

MAS SE ELA ESTAVA FAZENDO A FEITIÇARIA, POR QUE ESTÁ MORTA?
HÁ UMA SUPERSTIÇÃO DE QUE ÀS VEZES O MAL INVOCADO RECUA E MATA O FEITICEIRO. UMA ESPÉCIE DE JUSTIÇA POÉTICA. CONTUDO NÃO VEJO NENHUM ESTILETE EM SUA GARGANTA.

AH! LANE, MEU VELHO, FALA SÉRIO!
SÉRIO! VAMOS DAR UMA OLHADA POR AÍ. O LUGAR CHEIRA A ÓDIO NEGRO E SUPERSTIÇÃO NEGRA. O QUE SE PASSOU AQUI? QUEM ERA ESTE HOMEM QUE ELA QUERIA MATAR? VEJA... DUVIDA QUE ÓDIO INSANO É O MOTIVO AQUI?

LANE ACENA EM DIREÇÃO A UM RETRATO SEM MOLDURA DA MULHER NA PAREDE. ELE FOI CORTADO E PERFURADO E UM PUNHAL FOI FINCADO NO QUADRO PERTO DO CORAÇÃO.
HMM! QUEM QUER QUE TENHA FEITO ISTO DEVE TER PERDIDO O JUÍZO!

SUPONHO QUE TENHA SIDO QUEM ELA "QUERIA" MATAR. NÃO HÁ DÚVIDA DE QUE ELE A FLAGROU EM SUA CERIMÔNIA... E A MATOU DE ALGUM JEITO... E NÃO CONTENTE COM ISSO... FINCOU O PUNHAL EM SUA PINTURA. MAS COMO ELE A MATOU?

ED! CUIDADO! UMA COBRA!

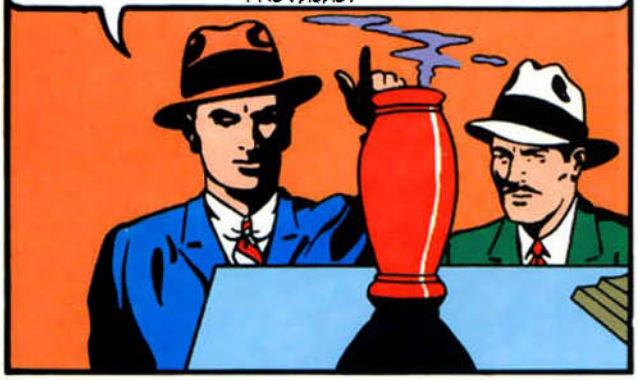
NELSON PULA PARA UM LADO, SACA SUA ARMA E ARRANCA A CABEÇA DA COBRA ENQUANTO ELA DESLIZAVA PELO CHÃO.

NELSON PEGA A CABEÇA E A EXAMINA.
NÃO HÁ NADA A SE TEMER, ED. ESTA COBRA NÃO ERA VENENOSA.
ELA ESTAVA A USANDO PARA LANÇAR UM FEITIÇO. ESSAS BRUXAS GERALMENTE USAM UMA COBRA PARA ESSE PROPÓSITO.
4

VEJA BRUCE. AQUI TEM UMA PILHA DE ROUPAS QUE FORAM ARRANCADAS DO GUARDA ROUPAS E ESPALHADAS. E SEUS CHAPÉUS E LUVAS TAMBÉM... FORAM JOGADOS PELA SALA COMO SE ELA TIVESSE CHEGADO EM CASA CEGA DE RAIVA, E NUM ACESSO DE FÚRIA COMEÇASSE A FEITIÇARIA.

E OLHE AQUI NESTE ARMÁRIO. ROUPAS DE HOMEM, TERNOS, SAPATOS, TOALHAS, ETC. TUDO COMPLETO.
E... EI!... UMA PERUCA E UMA BARBA... MUITO ESPERTAMENTE FEITAS PARA GRUDAREM COM VENTOSAS QUASE INVISÍVEIS.
ENTÃO "O HOMEM QUE ELA ODIAVA"... QUE É PROVAVELMENTE O ASSASSINO... MANTINHA UMA MUDA DE ROUPAS AQUI? AONDE ELE ENTRAVA E DEPOIS SAÍA DISFARÇADO.
E PARECE QUE ELE SAIU SEM SEU DISFARCE DESTA VEZ, O QUE PODERIA TER SIDO CAUSADO PELO PÂNICO. TENHO O PRESSENTIMENTO DE QUE TEMOS UMA IMPORTANTE PISTA AQUI SE CONSEGUIRMOS ENXERGÁ-LA.
POR QUE ELE DEIXOU SUA BARBA E SUA PERUCA PARA TRÁS? A EMPREGADA DEVE CONHECÊ-LO JÁ QUE ELE ERA EVIDENTEMENTE ÍNTIMO DAQUI. VOCÊ NÃO A INTERROGOU AINDA, INTERROGOU?
NÃO, AINDA NÃO. A VISÃO DE TUDO ISTO DEVE TÊ-LA DEIXADO HISTÉRICA, E ELA AINDA NÃO SE RECOBROU.
ESPERE UM SEGUNDO, ED. ACABEI DE NOTAR UMA COISA QUE NÃO HAVIA NOTADO ANTES. VOCÊ PERCEBEU UM FRACO ODOR NO AR? ELE PARECE MAIS FORTE DESTE LADO DA SALA.
5
→SNIFF-SNIFF← É DAQUI. ESTÁ VINDO DESTE VASO DE COBRE. ENCONTREI, ED! É ***FUMAÇA DO DIABO!***

QUANDO EU ESTAVA NA ÁFRICA ENTREI EM CONTATO COM ISSO. OS FEITICEIROS AFRICANOS O USAM EM JULGAMENTO POR PROVAÇÃO.



NELSON DEIXA A SALA POR UM MINUTO. ENQUANTO LANE OLHA PENSATIVAMENTE PARA O VASO DE COBRE.

ELE PEGA UM DOS CAROÇOS PEGAJOSOS, O COLOCA NO VASO E ACENDE UMA FÓSFORO NELE.

IMEDIATAMENTE UMA ESPIRAL DE UM VAPOR VERDE E GORDUROSO COMEÇA A SUBIR. LANE ASSISTE INTERESSADAMENTE. EM SEGUIDA ELE COMEÇA A TOSSIR E A SALA A GIRAR. ELE SE AGARRA À MESA QUANDO SEUS JOELHOS COMEÇAM A FRAQUEJAR.

CAMBALEANDO E QUASE CAINDO, ELE TENTA DESESPERADAMENTE CHEGAR ATÉ À JANELA.

MAS A PODEROSA FUMAÇA É FORTE DEMAIS. ELE CAI PARA FRENTE E FICA IMÓVEL.

NELSON ESTÁ QUASE NO TOPO DA ESCADA QUANDO ELE PERCEBE O LEVE VAPOR VERDE VINDO DA SALA E CHEIRA A PODEROSA FUMAÇA.

EM DOIS PASSOS RÁPIDOS ELE CHEGA ATÉ A PORTA... E PÁRA CHOCADO.

O Misterioso DOUTOR FU MANCHU!

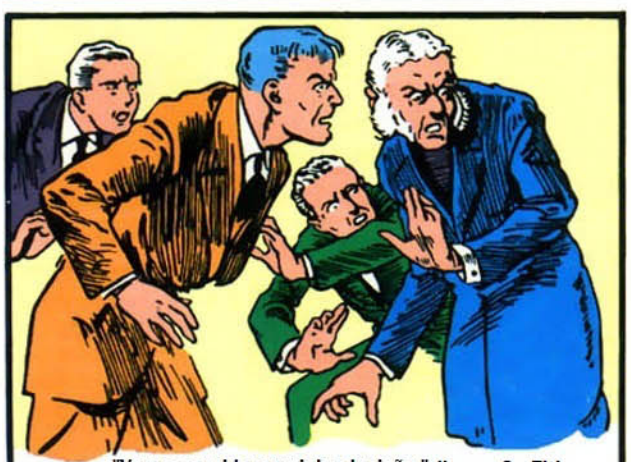
Por SAX ROHMER

"Você seria um homem morto agora se não fosse pelo seu amigo na China" disse Smith seriamente ao Sr. Eltham. "A China atual não é a China de 98. É uma enorme máquina de segredos governada pelo OS SETE. Você não deve retornar à China!"

"Não, Senhor" replica o clérigo, com uma estranha mistura em sua voz de profunda reverência espiritual e intensa resolução. "Estou sendo chamado para Nan Yang!"

Aqui está a luta do missionário, "Pároco Dan", mostrada através do aspecto do Rev. J. D. Eltham.

"Nan Yang é um barril de pólvora. E você seria o fósforo" explicou Smith. "Eu insisto que abandone sua viagem ao interior da China. O perigo amarelo é uma real e terrível ameaça. A paz do mundo está em jogo..."



"Vou reconsiderar minha decisão." disse o Sr. Eltham.

A tempestade foi soprada para longe. Mas a atmosfera do local ainda parecia impregnada da maldade oriental...

E assim, através do silêncio, ouviu-se um grito lancinante, o grito de uma mulher em medo agonizante!

Ao grito da mulher - e ao clamor do Sr. Eltham, "É Greba!" - Nayland Smith, Sr. Eltham Denby e eu, saímos correndo da biblioteca e entramos na sala de estar de onde partiu o assustador chamado...

A Srta. Eltham jazia completamente desmaiada sob as janelas francesas. que estavam fechadas e trancadas.

"Peguem minha bolsa" gritei para Smith

"Oh, o que aconteceu a ela, Dr. Petrie?" chorou o abalado pai da garota.

"Ela só está desmaiada" respondo, quando me inclino sobre a Srta. Eltham. "Ela ficará bem."

A garota suspirou estremecendo, abriu os olhos, e eu a ajudei a ficar de pé. De repente, com um olhar de terror, ela apertou meu braço...

"Na janela" ela falou chocada. "Eles olharam para mim do gramado. Dois olhos verdes!"

Encontrei Greba Eltham totalmente recuperada quando ela me chamou ao seu quarto poucos minutos depois.

"Estamos ansiosos para saber mais sobre o que lhe alarmou, Srta. Eltham" disse eu a ela.

"Eu estava na janela da sala de estar olhando para o gramado quando vi aqueles dois olhos verdes, Dr. Petrie!" ela murmurou. "Eles eram como os olhos de um gato."

"Tem certeza de que não era um gato, Srta. Eltham?"

"Os olhos dele eram muito grandes. Havia algo de terrível neles...

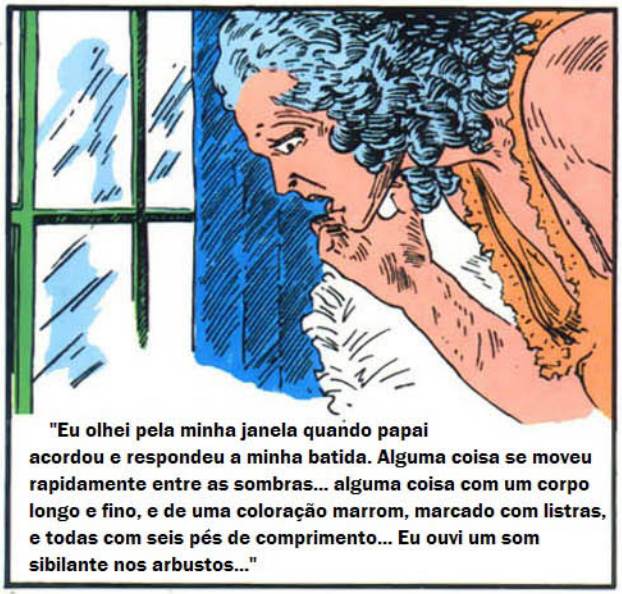
"O que isso significa, Dr. Petrie?" ela perguntou. "Vernon Denby me disse que algum chinês horrível está tentando matar o Sr. Smith e se o mesmo homem quer matar o meu pai, por que ele não o fez ainda?

"O homem no trem com os instrumentos poderia ter nos matado facilmente, mesmo eu tendo acordado. Por que ele não o fez? E na noite passada" - ela se aproxima e sussurra em meu ouvido - "na noite passada... alguém estava no quarto do meu pai!"

"Na noite passada não consegui dormir, Dr. Petrie" disse a Srta. Eltham. "Eu ouvi alguma coisa se mexendo no quarto do meu pai ao lado do meu, e bati na parede..."

"Como alguém poderia ter entrado em seu quarto?"

"Não sei dizer... Mas não tenho certeza se era um homem!"



"Eu olhei pela minha janela quando papai acordou e respondeu a minha batida. Alguma coisa se moveu rapidamente entre as sombras... alguma coisa com um corpo longo e fino, e de uma coloração marrom, marcado com listras, e todas com seis pés de comprimento... Eu ouvi um som sibilante nos arbustos..."

"Foi ali que eu o vi... o que quer que fosse... " Ela pausou por um momento e disse: "Papai acha que nada pode passar por nossas defesas. Mas há alguma coisa em Redmoat que entra e sai à vontade... Escute! César sabe disso."

Podíamos escutar o mastim uivar. Sim, César pressentia o mistério que pairava sobre Redmoat... De novo e de novo o barulho de suas correntes quando ele as puxava com o peso de seu corpo rangiam assustadoramente pela noite.

"Eltham tinha influentes amigos chineses, mas eles não ousavam tê-lo em Nan Yang naquele momento" disse-me Nayland Smith, mais tarde naquela noite, quando discutíamos o assunto em meu quarto. "Eltham veria demais - e conheceria seu terrível segredo."

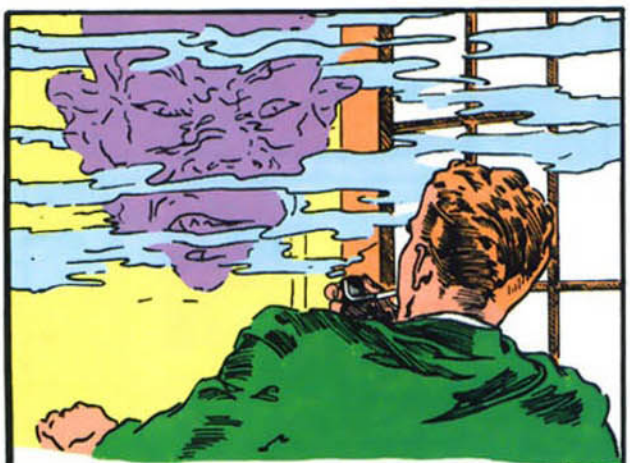
"Acho que Fu Manchu foi iludido pelas precauções de Eltham em Redmoat" observou Smith, "Mas durante a ausência de Eltham ele providenciou alguns meios misteriosos de alcançá-lo aqui. Ainda que Eltham tenha considerado todos os buracos de ratos. Um túnel é impossível - É tudo de pedra sob a casa e o terreno. Ninguém poderia entrar."

"Como eles vão chegar até ele, Petrie? Essa é a questão. Não há entrada ou saída com exceção da ponte. Como o cão pastor foi morto? Isso é o importante."

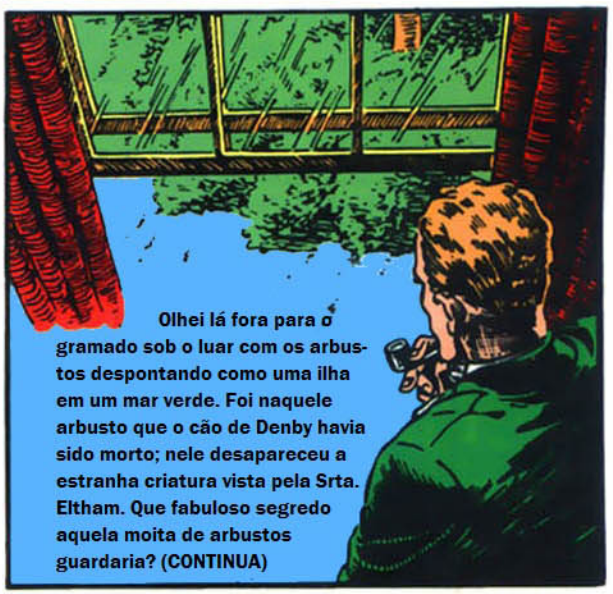
"O homem no trem com os instrumentos... algo que Greba ouviu no quarto de seu pai... os olhos verde na janela... Fu Manchu está a espreita Eltham, Petrie - mas o que quer fazer com ele?

"Já sei" disse a Nayland Smith. "Fu Manchu tinha instruções para impedir Eltham de ir até a China sem matá-lo, embora como, eu não sei."

"É isso, Petrie. Ele provavelmente tem ordens para ser misericordioso. Mas que os céus ajudem a vítima da misericórdia chinesa! Boa noite!"



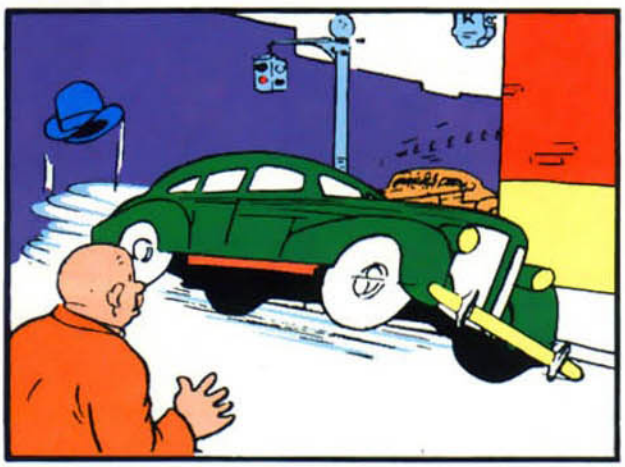
Eu já tinha visto uma vez o terrível doutor chinês, e agora, sozinho no quarto, parecia de novo que eu via sua face, com aqueles estranhos olhos verdes. Talvez naquele momento ele estivesse por perto. Pois o mastim César uivava sem cessar.

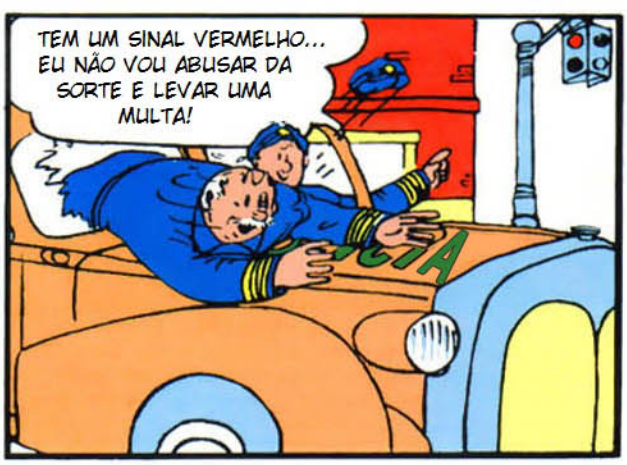


Olhei lá fora para o gramado sob o luar com os arbustos despontando como uma ilha em um mar verde. Foi naquele arbusto que o cão de Denby havia sido morto; nele desapareceu a estranha criatura vista pela Srta. Eltham. Que fabuloso segredo aquela moita de arbustos guardaria? (CONTINUA)

FLATFOOT FLANNIGAN

por Gustavson





COSMO, O FANTASMA DO DISFARCE

ILUSTRADO POR SVEN ELVÉN

COSMO É CHAMADO À SEDE DA IMIGRAÇÃO.

COSMO, O CONTRABANDO DE CHINESES PARA O NOSSO PAÍS ESTÁ CRIANDO UM SÉRIO PROBLEMA. FRANCAMENTE, JÁ FIZEMOS TODOS OS ESFORÇOS POSSÍVEIS PARA ENCONTRAR SEU PONTO DE ENTRADA, SEM SUCESSO. POR ISSO EU TE CHAMEI. VAI NOS AJUDAR?

GOSTARIA DE TENTAR, CARG.

VOCÊ RESOLVEU O MISTÉRIO DA SAMAMBAIA VERMELHA LINDAMENTE, COSMO. TENHO CERTEZA DE QUE PODE FAZER ALGO AQUI TAMBÉM.

ESSES CHINESES SÃO PESSOAS MUITO ESPERTAS. NÃO DEIXE NINGUÉM SABER QUE ESTOU INTERESSADO NISSO.

COSMO SE MATRICULA NA ESCOLA DE IDIOMAS FRISCO.

QUERO UM CURSO ESPECIAL PARA APRENDER CHINÊS EM ATÉ TRINTA DIAS... VOCÊ TEM?

UM MÊS É MUITO POUCO TEMPO. VOU FAZER TUDO O QUE POSSO PARA LHE ENSINAR.

GRAÇAS A UM INTENSO ESFORÇO, COSMO ADQUIRE UM RAZOÁVEL CONHECIMENTO DE CHINÊS.

AH, VOCÊ DARIA UMA ÓTIMO EMBAIXADOR CHINÊS SE PUDESSE CONTINUAR UM POUCO MAIS. VOCÊ É MUITO BOM.

MAS AGORA MEU TEMPO ACABOU, DEVO PARTIR PARA A CHINA.

SECRETAMENTE COSMO SE DISFARÇA COMO UM CHINÊS E SE PREPARA PARA A AÇÃO.

AQUI PESSOAL! VEJAM AS PAISAGENS DE CHINATOWN POR APENAS CINQUENTA CENTAVOS A VIAGEM.

TUDO BEM, EU IR.

NO ÔNIBUS COSMO SE SENTA PRÓXIMO A UM JOVEM CHINÊS.
DIA MUITO BOM, AMIGO.
SIM, MUITO BOM.

À MEDIDA QUE A VIAGEM PROSSEGUE, COSMO INICIA UMA CONVERSA.
VOCÊ CONHECE CHINATOWN MEU BOM AMIGO? EU QUER ENCONTLAR BOM LUGAR PLA VIVER.
VOCÊ QUER QUARTO EM CHINATOWN? MUITO BEM, EU LEVAR VOCÊ BOM LUGAR.

EU TER AMIGO, ELE TER BOM QUARTO PALA ALUGAR.
CERTO. EU VOU.

COSMO ALUGA O QUARTO.
VENHA, MEU AMIGO YEN LOO, EU FOO LEE LEVAR VOCÊ PLA JANTAR POR ME AJUDAR A ACHAR UM QUARTO.
MUITO BEM, EU VOU.

COSMO FAZ UM MONTE DE NOVOS AMIGOS E É FINALMENTE RECOMPENSADO COM UM CONVITE PARA A FESTA DO DRAGÃO.
AH, ERA ISSO O QUE EU QUERIA. TALVEZ A FESTA DO DRAGÃO ME RENDA UM PRATO DE PELES AMARELAS.

NO FESTIVAL ELE ENCONTRA MUITOS ORIENTAIS IMPORTANTES.
EU SER DE KAU CHAN.
EU DE XANGAI. PERCEBI QUE VOCÊ FALAR UM DIALETO BEM DIFERENTE.

HM, LÁ ESTÁ YEN LO FALANDO COM UM CARA QUE EU GOSTARIA DE CONHECER. VOU APENAS PASSAR POR ELES.
2

SIM, YEN LO. PLECISO DE MAIS AJUDA COM ESTE PLÓXIMO CALEGAMENTO. ACHA QUE PODEMOS CONFIAR NELE?
EU LESPONDO POR KWAN JOY LO.

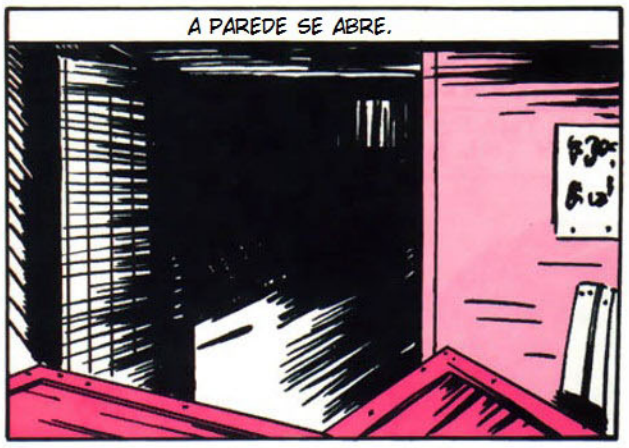
FO LEE, ESTE SER MEU CHEFE, KWAN JOY LO. QUER FAZER MUITO DINHEILO?
EU PAGAR BEM POR TLABALHO. MAS NÃO FALE... ENTENDEU?
EU GOSTALIA MUITO DE UM BOM TLABALHO.

EU NÃO FALAR, KWAN JOY LO. VOCÊ ME TILAR BOM TLABALHO, EH?
CERTO. MAS SE FALAR FIQUE AVISADO, KWAN JOY LO MATAR VOCÊ COMO UM RATO.

NO DIA SEGUINTE.
OSHI PAI SHIPPI
AQUI O LUGAR, ME SIGA.

LÁ DENTRO YEN LO FALA COM O FUNCIONÁRIO.
CERTO. POR AQUI. CHEFE ESTÁ LÁ DENTLO.

NOS FUNDOS DA SALA ELES ENTRAM EM UMA PEQUENA CÂMARA. JOY LO REMOVE ALGUMAS CAIXAS E PRESSIONA UM PEQUENO PAINEL.
UMA BARCAÇA LEVÁ-LOS. VOCÊS MUITO CUIDADO. EU VIGIÁ-LOS, NÃO COMETER ELOS.

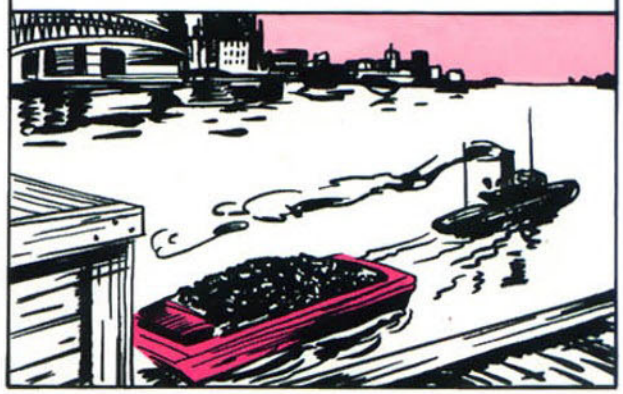

A PAREDE SE ABRE.

A PASSAGEM LEVA ATÉ DEBAIXO DO CAIS.
ASSIM QUE FIZERMOS GLANDE TLABALHO, GLANDE PAGAMENTO.

UM GRANDE BARCAÇA ESPERA. UM PORTA SECRETA SE ABRE DO LADO E YEN LO E COSMO SOBEM A BORDO.

ENQUANTO QUE EM CIMA DA BARCAÇA ELA É OSTENSIVAMENTE CARREGADA APENAS DE CARVÃO.

UM REBOCADOR PUXA A BARCAÇA DO CAIS.



SAI DO ESTUÁRIO E ENTRA NO MAR.

MEIA-NOITE. OS CHINESES ESTÃO ACORDADOS E MUITAS ATIVIDADES OCORREM NO INTERIOR DA BARCAÇA.

TUDO CERTO! TODO MUNDO PLONTO, MEXAM-SE LÁPIDO!

COSMO OUVE O GEMIDO BAIXO DO APITO DE UM VAPOR E DE SINOS TOCANDO.

AHOY! PREPAREM-SE PARA CARREGAR A CARGA.

SAINDO PELA ESCOTILHA DO VAPOR VEM UM FLUXO CONSTANTE DE SERES HUMANOS.

FINALMENTE A BARCAÇA DE CARVÃO CARREGADA DE CHINESES BARULHENTOS, COMEÇA A VOLTAR PARA O CAIS.

DE REPENTE A BARCAÇA ESBARRA NO CAIS DERRUBANDO TODOS A BORDO. A JAQUETA DE COSMO SE RASGA EM UM PREGO.

VEJAM! PELE BLANCA... ELE NÃO SER CHINÊS.

DESCOBERTO, COSMO CORRE PARA O CONVÉS DA BARCAÇA.

AGALEM-NO, LÁPIDO!

PERSEGUIDO ELE SALTA PARA O CAIS.

VÁRIOS ORIENTAIS SALTAM ATRÁS DELE ENQUANTO O BARCO BALANÇA DE REPENTE COM A FUGA ORDENADA.

EXISTE APENAS UMA VIA DE FUGA PARA COSMO... A PASSAGEM SECRETA.

BEM, TENHO CERTEZA DE QUE MEXI NUM NINHO DE VESPAS AGORA. E EU ODIARIA SER PICADO.

SACANDO SUA AUTOMÁTICA, ELE CORRE PELO CORREDOR ESCURO.

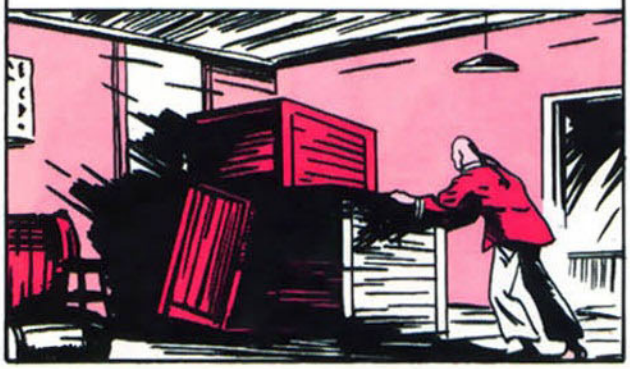
NA PORTA ESCONDIDA ELE TATEIA PARA ENCONTRAR O BOTÃO SECRETO.

ENCURRALADO, COSMO ESCUTA UM SOM DO OUTRO LADO. LENTAMENTE A PORTA SE ABRE, REVELANDO A FACE MALIGNA DE KWAN JOY LO.

IMEDIATAMENTE COSMO AVANÇA NO ORIENTAL, SURPREENDENDO-O COM UM INCRÍVEL GOLPE NO QUEIXO.

KLONK

COSMO CORRE E EMPURRA VÁRIAS CAIXAS PESADAS CONTRA A PORTA PARA ATRASAR OS PERSEGUIDORES.



NO MOMENTO SEGUINTE ELE ESTÁ NO ESCRITÓRIO, COM SUA ARMA APONTADA PARA O FUNCIONÁRIO AO CHEGAR NO TELEFONE.

COM UM SALTO GIGANTESCO COSMO PASSA PELA MESA E ATERRISSA ATRÁS DO FUNCIONÁRIO.

ELE JOGA O INDEFESO FUNCIONÁRIO NO MEIO DE SEUS PERSEGUIDORES.

ELE CHEGA ATÉ A PORTA DA FRENTE E CORRE PARA OS BRAÇOS DA POLÍCIA.

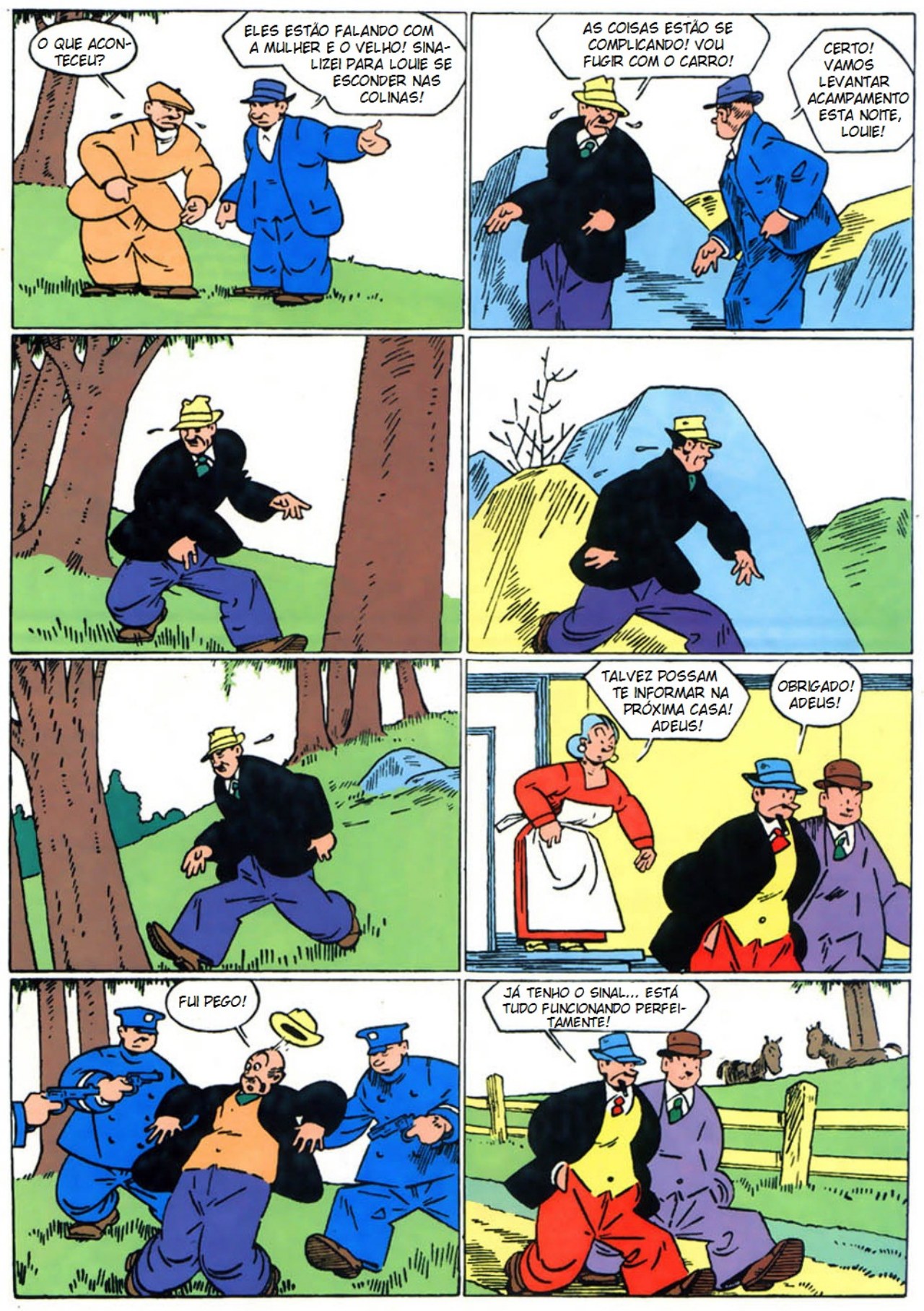
COM OS CHINESES SUBJUGADOS COSMO PEGA O TELEFONE NOVAMENTE.

PETE PAISANA

POR ALGER

VAMOS VER O QUE DESCOBRIMOS SOBRE ESSE LUGAR!
ESTAMOS PROCURANDO PELO SÍTIO SMITH!
NUNCA OUVI FALAR!
NÃO GOSTEI DO ASPECTO DAQUELE PÁSSARO!
?
LÁ ESTÁ A CASA!
VAMOS ESPERAR E VIGIAR!
?
PETE, TENHO A SENSAÇÃO DE QUE ESTAMOS SENDO VIGIADOS!
VOCÊ ESTÁ CERTO! VI UM CARA ATRÁS DE NÓS!
DIGA, AMIGO, SABE AONDE FICA O SÍTIO DO DUGAN?

NÃO! VIERAM LIQUIDAR PROPRIEDADES?
NÃO... SÓ QUEREMOS ALUGAR O PASTO DE DUGAN!
AS PESSOAS DAQUELA CASA PROVAVELMENTE SAIBAM!
TALVEZ... NÃO SEI DIZER!
AGORA VAMOS VIGIAR AQUELE PÁSSARO COM QUEM ACABAMOS DE FALAR!
VIU? O QUE EU TE DISSE!
ELE SINALIZOU PRA AQUELA CASA SE PREPARAR PRA NÓS! AGORA VAMOS ATÉ LÁ COMO SE NÃO SUSPEITÁSSEMOS DE NADA!
SIM?
ESTAMOS PROCURANDO PELO SÍTIO DUGAN.
ESTES CAVALHEIROS ESTÃO PROCURANDO PELO SÍTIO DUGAN!


O QUE ACONTECEU?
ELES ESTÃO FALANDO COM A MULHER E O VELHO! SINALIZEI PARA LOUIE SE ESCONDER NAS COLINAS!
AS COISAS ESTÃO SE COMPLICANDO! VOU FUGIR COM O CARRO!
CERTO! VAMOS LEVANTAR ACAMPAMENTO ESTA NOITE, LOUIE!
TALVEZ POSSAM TE INFORMAR NA PRÓXIMA CASA! ADEUS!
OBRIGADO! ADEUS!
FUI PEGO!
JÁ TENHO O SINAL... ESTÁ TUDO FUNCIONANDO PERFEITAMENTE!

SLAM BRADLEY

Por JERRY SIEGEL e JOE SHUSTER

A ALEGRIA DE DIRIGIR, PARA RELAXAR DA TENSÃO DAS INVESTIGAÇÕES. SLAM BRADLEY, DETETIVE PARTICULAR, E SEU PERCEIRO, MINDINHO MORGAN, NÃO ENCONTRAM O PRAZER NA DIREÇÃO, POIS UM SEDAN OS TIRA DA ESTRADA AO PASSAR CORRENDO A UMA VELOCIDADE INCRÍVEL!

ATRÁS DELE!

MALDITO "BARBEIRO"! ELE NEM MESMO TOCOU A BUZINA!

ENCOSTE!

MÃOS PRA CIMA... ESTÚPIDO.

O QUE SIGNIFICA ISSO...?

TUDO BEM, EU ERGO A MÃO... *DIRETO NO SEU QUEIXO!*

CERTO, COLEGA! SE VOCÊ QUER MAIS DO MESMO REMÉDIO, É SÓ VIR E TOMAR!

A LEI... MIL PERDÕES!
ESPERE!

VOCÊ NÃO PERCEBE SR., MAS É UM HERÓI! VOCÊ NOCAUTEOU "BLACK JACK" BENSON, ASSASSINO QUE ME RAPTOU QUANDO FUI PRENDÊ-LO. SOU O POLICIAL DICK KELLY.
PRAZER, DICK, SOU SLAM BRADLEY, É ESTE NANICO AQUI E MINDINHO MORGAN MEU PARCEIRO.
OI, DICK! SLAM E EU SOMOS DETETIVES TAMBÉM!

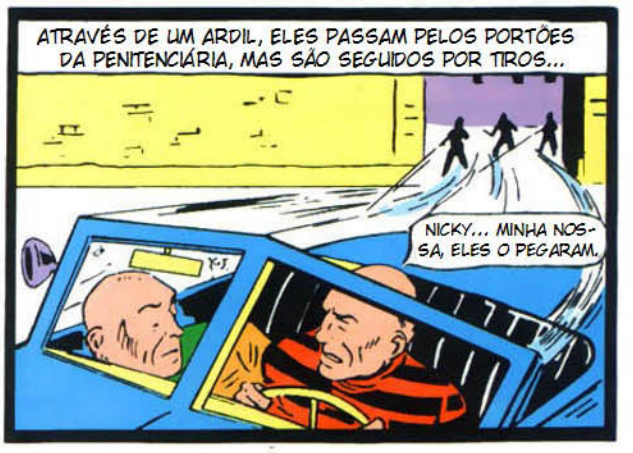
TIMES
EXTRA
POLÍCIA CAPTURA "BLACK JACK"
SLAM BRADLEY AUXILIA KELLY

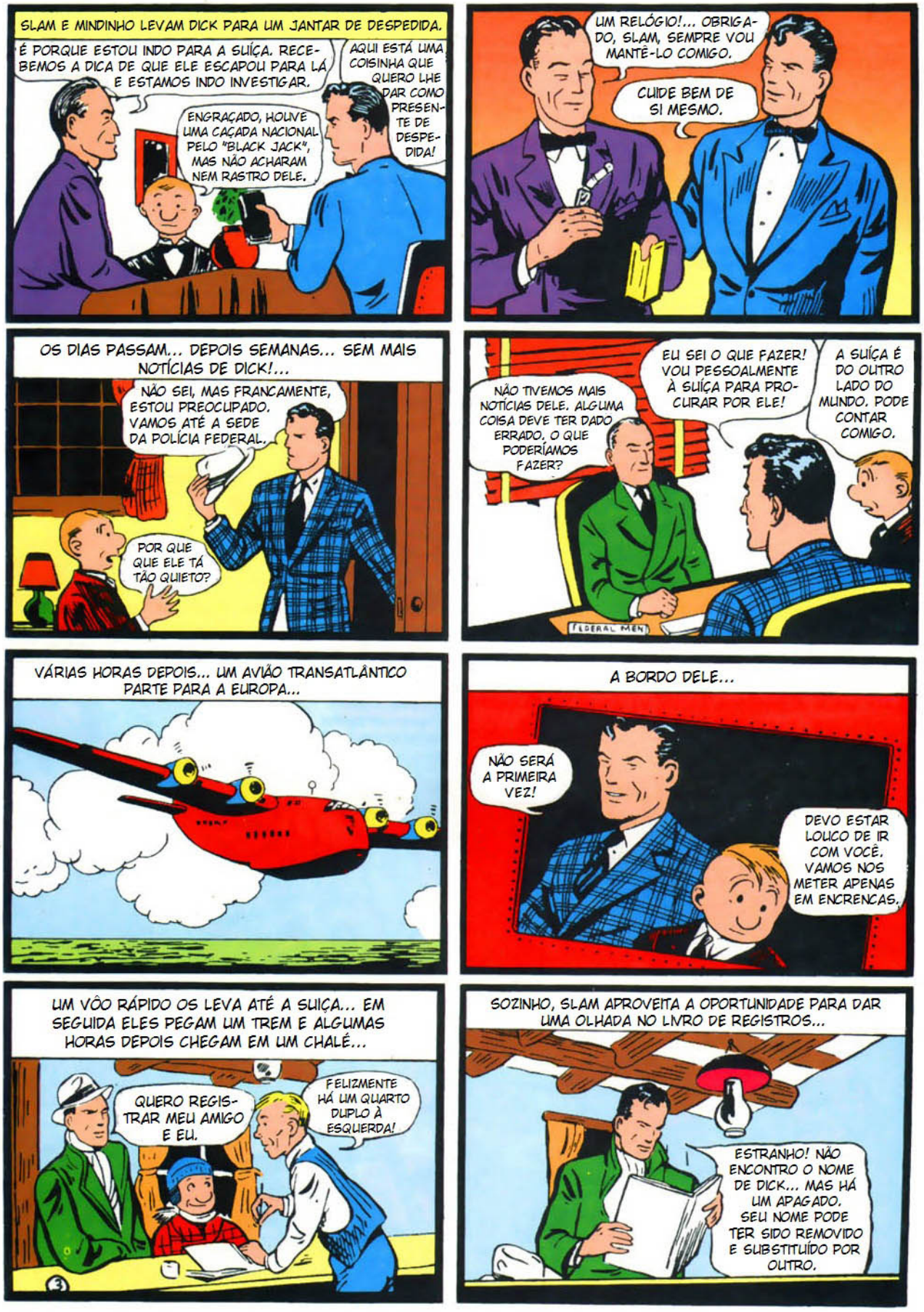
NAS SEMANAS SEGUINTES, SLAM, MINDINHO E DICK SE TORNAM GRANDES AMIGOS.
SE ALGUÉM MERECE MORRER, É ESSE RATO!
VEJO PELOS JORNAIS QUE BENSON FOI CONDENADO À MORTE!
BENSON É CONDENADO A MORTE

UM MÊS DEPOIS... "BLACK JACK" COMEÇA A ÚLTIMA CAMINHADA PELO CORREDOR VERDE QUE LEVA ATÉ A CÂMARA DA CADEIRA ELÉTRICA.
NÃO GASTE SUAS REZAS COMIGO. VELAS NÃO VÃO ME CONVERTER!

PSST, "BLACK JACK", SOU EU... NICKY. EU TOMEI O LUGAR DOS GUARDAS! PRONTO?
PRONTO!

ANDA, VAMOS SAIR DAQUI!
POR AQUI!


ATRAVÉS DE UM ARDIL, ELES PASSAM PELOS PORTÕES DA PENITENCIÁRIA, MAS SÃO SEGUIDOS POR TIROS...
NICKY... MINHA NOSSA, ELES O PEGARAM.


SLAM E MINDINHO LEVAM DICK PARA UM JANTAR DE DESPEDIDA.
É PORQUE ESTOU INDO PARA A SUÍÇA. RECEBEMOS A DICA DE QUE ELE ESCAPOU PARA LÁ E ESTAMOS INDO INVESTIGAR.
AQUI ESTÁ UMA COISINHA QUE QUERO LHE DAR COMO PRESENTE DE DESPEDIDA!
ENGRAÇADO, HOUVE UMA CAÇADA NACIONAL PELO "BLACK JACK", MAS NÃO ACHARAM NEM RASTRO DELE.
UM RELÓGIO!... OBRIGADO, SLAM, SEMPRE VOU MANTÊ-LO COMIGO.
CUIDE BEM DE SI MESMO.
OS DIAS PASSAM... DEPOIS SEMANAS... SEM MAIS NOTÍCIAS DE DICK!...
NÃO SEI, MAS FRANCAMENTE, ESTOU PREOCUPADO. VAMOS ATÉ A SEDE DA POLÍCIA FEDERAL.
POR QUE QUE ELE TÁ TÃO QUIETO?
NÃO TIVEMOS MAIS NOTÍCIAS DELE. ALGUMA COISA DEVE TER DADO ERRADO, O QUE PODERÍAMOS FAZER?
EU SEI O QUE FAZER! VOU PESSOALMENTE À SUÍÇA PARA PROCURAR POR ELE!
A SUÍÇA É DO OUTRO LADO DO MUNDO. PODE CONTAR COMIGO.
FEDERAL MEN
VÁRIAS HORAS DEPOIS... UM AVIÃO TRANSATLÂNTICO PARTE PARA A EUROPA...
A BORDO DELE...
NÃO SERÁ A PRIMEIRA VEZ!
DEVO ESTAR LOUCO DE IR COM VOCÊ. VAMOS NOS METER APENAS EM ENCRENCAS.
UM VÔO RÁPIDO OS LEVA ATÉ A SUIÇA... EM SEGUIDA ELES PEGAM UM TREM E ALGUMAS HORAS DEPOIS CHEGAM EM UM CHALÉ...
QUERO REGISTRAR MEU AMIGO E EU.
FELIZMENTE HÁ UM QUARTO DUPLO À ESQUERDA!
SOZINHO, SLAM APROVEITA A OPORTUNIDADE PARA DAR UMA OLHADA NO LIVRO DE REGISTROS...
ESTRANHO! NÃO ENCONTRO O NOME DE DICK... MAS HÁ UM APAGADO. SEU NOME PODE TER SIDO REMOVIDO E SUBSTITUÍDO POR OUTRO.

NAQUELA TARDE MINDINHO DÁ ALGUMAS VOLTAS NA PISTA DE PATINAÇÃO...
SONJA HENIE DEVIA ME VER AGORA!
OOoof!
SINTO MUITO! SE MACHUCOU?
NÃO. MAS NÃO GRAÇAS A VOCÊ... DIGA-ME, JÁ NÃO NOS VIMOS ANTES?
MINDINHO! ENTÃO AQUI ESTÁ VOCÊ!
ACABEI DE CHEGAR AQUI COM MEU PARCEIRO, SLAM BRADLEY. VIEMOS AQUI PARA...
MEU NOME É GALE DENNIS. PRAZER EM TE CONHECER!
O MESMO VALE PRA MIM... CEM POR CENTO!
EU SABIA! UMA OLHADA EM SLAM E ELA ESQUECE QUE ESTOU VIVO!
EI! O QU...
A FIGURA DE ESQUIS TROCA PALAVRAS FURIOSAS COM A SRTA. DENNIS. ENTÃO ELA SE VIRA E VAI EMBORA.
SOU HELGER WETJEN, UM DOS INSTRUTORES DE ESQUI. SE POSSO AJUDÁ-LO EM ALGO É SÓ ME DIZER.
OBRIGADO. VAMOS NOS LEMBRAR DISSO!

SABE, MINDINHO, EU PODERIA QUASE JURAR QUE JÁ VI AQUELE CARA ANTES... MAS ONDE, NÃO ME LEMBRO.
EU TAMBÉM!... TALVEZ SEJA SÓ NOSSA IMAGINAÇÃO!

VAMOS SUBIR NOSSAS BAGAGENS E NOS INSTALARMOS.
EI! MENSAGEIRO!

LOGO, NO QUARTO...
EI, HEINE, PODE ME DIZER AS HORAS?
CLARO, HEINE DIZ!

DUAS HORAS.
EI, DEIXE-ME VER ESSE RELÓGIO!

AONDE VOCÊ ACHOU ESTE RELÓGIO?
HELGER ME DEU! ELE O ENCONTROU NA NEVE!
VAMOS FALAR COM ESSE TAL DE HELGER E LHE FAZER UMAS PERGUNTAS!

ONDE ESTÁ HELGER? ESTIVEMOS PROCURANDO PRA BAIXO E PRA CIMA POR ELE!
ACHO QUE ELE ESTÁ ESQUIANDO NA MONTANHA!
...E NÃO ENCONTRAMOS NENHUM RASTRO DELE!

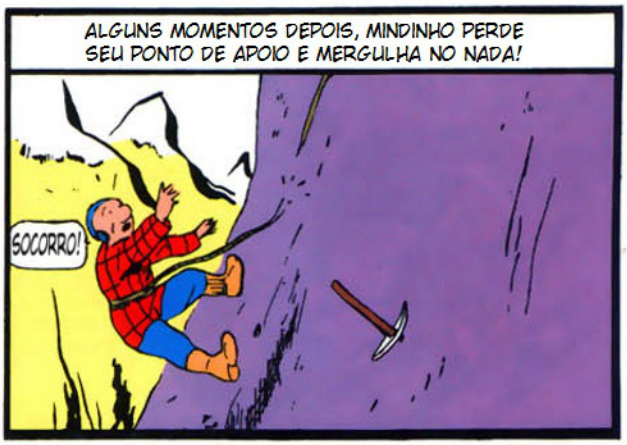
LOGO DEPOIS...
SOUBE QUE ESTAVAM PROCURANDO POR MIM. POR QUÊ?
GOSTARÍAMOS DE PARTICIPAR DO CURSO DE ESPORTES DE INVERNO.
PORQUE... ER... É ISSO AÍ...
5

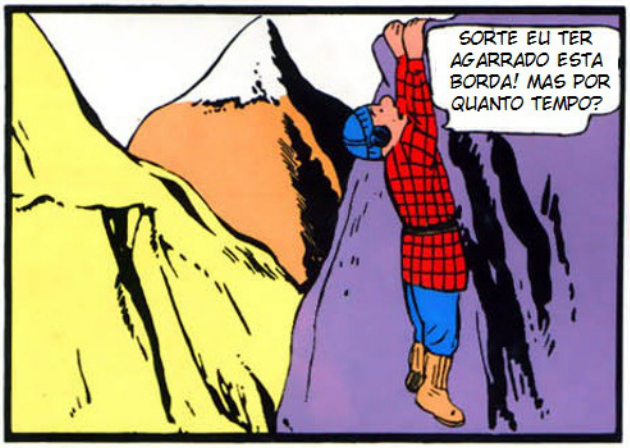
ESPLÊNDIDO! APRESENTEM-SE AMANHÃ, ÀS CINCO DA MANHÃ!
CINCO DA MANHÃ?
GULP! LÁ SE VÃO MINHAS ESPERANÇAS DE TER UM BOM SONO!

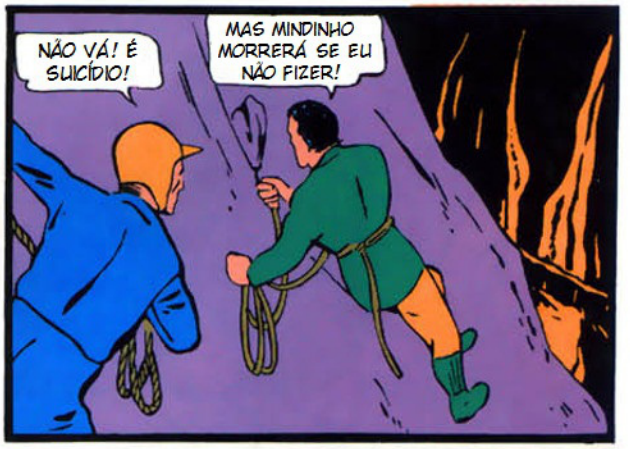
O QUE TEREMOS HOJE?
05:00
SE VOCÊ E SEU AMIGO QUISEREM, PODEM PARTICIPAR DE UMA FESTA DO ALPINISMO QUE VAI PARTIR DAQUI A POUCO.
TUDO BEM POR MIM!

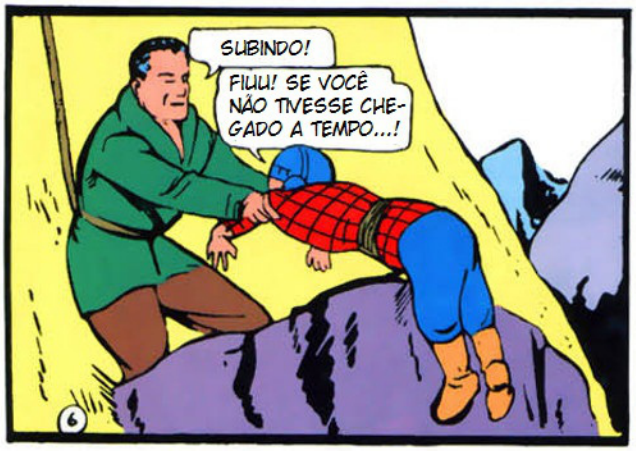
DEPOIS, NAS ENCOSTAS DE UMA ENORME MONTANHA...
GOSTANDO?
IGUAL UM TRABALHO!

SEM SER VISTO PELOS OUTROS, UMA MÃO CORTA A CORDA QUE PRENDE MINDINHO AOS DEMAIS.

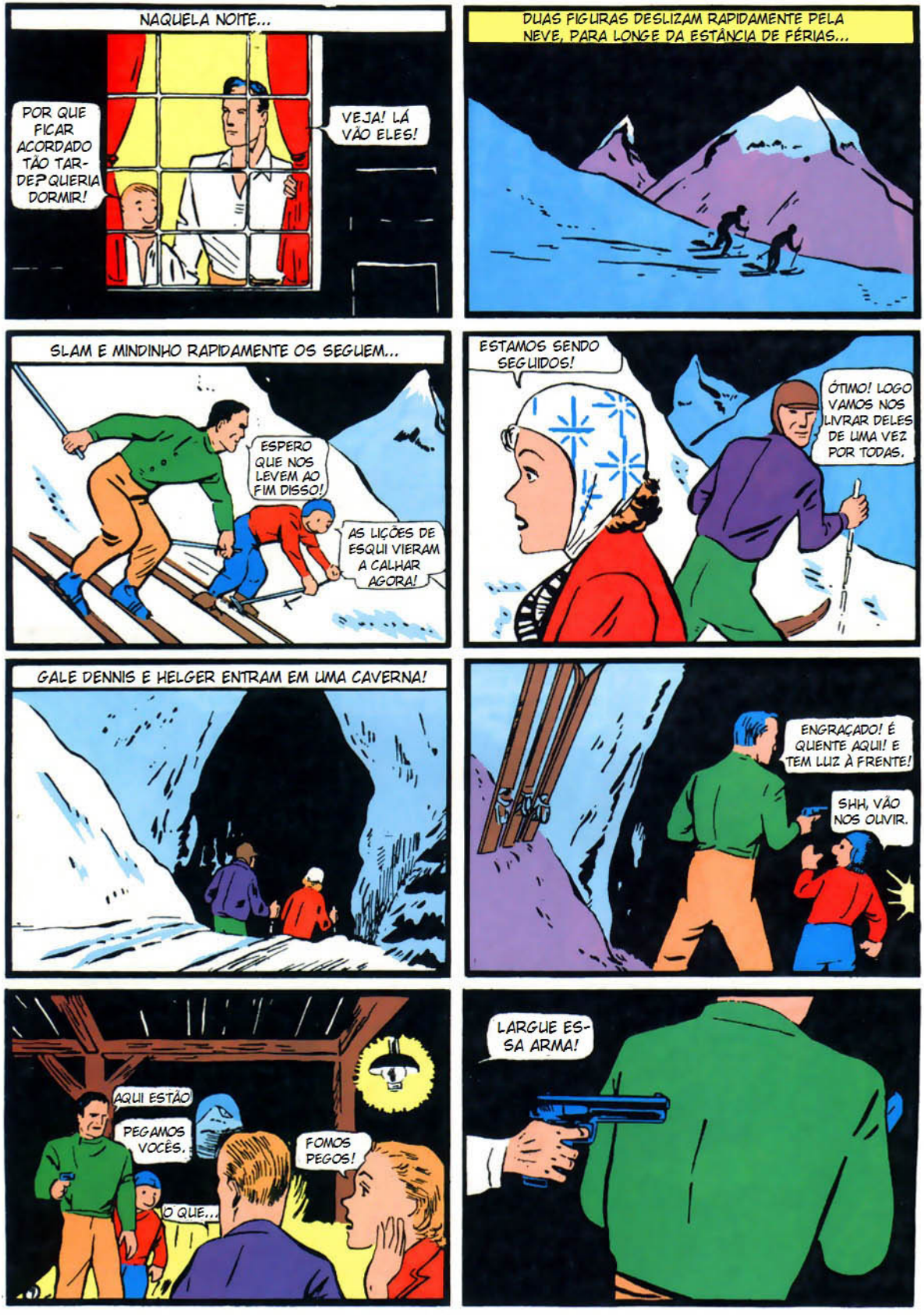

ALGUNS MOMENTOS DEPOIS, MINDINHO PERDE SEU PONTO DE APOIO E MERGULHA NO NADA!
SOCORRO!


SORTE EU TER AGARRADO ESTA BORDA! MAS POR QUANTO TEMPO?


NÃO VÁ! É SUICÍDIO!
MAS MINDINHO MORRERÁ SE EU NÃO FIZER!


SUBINDO!
FIUU! SE VOCÊ NÃO TIVESSE CHEGADO A TEMPO...!
6

DIZEM QUE SUA CORDA SE PARTIU. MAS ACHO QUE FOI CORTADA!
E ALGUÉM ATIROU EM MIM! SLAM! DEVEM SUSPEITAR PORQUE ESTAMOS AQUI!


NAQUELA NOITE...
POR QUE FICAR ACORDADO TÃO TARDE? QUERIA DORMIR!
VEJA! LÁ VÃO ELES!
DUAS FIGURAS DESLIZAM RAPIDAMENTE PELA NEVE, PARA LONGE DA ESTÂNCIA DE FÉRIAS...
SLAM E MINDINHO RAPIDAMENTE OS SEGUEM...
ESPERO QUE NOS LEVEM AO FIM DISSO!
AS LIÇÕES DE ESQUI VIERAM A CALHAR AGORA!
ESTAMOS SENDO SEGUIDOS!
ÓTIMO! LOGO VAMOS NOS LIVRAR DELES DE UMA VEZ POR TODAS.
GALE DENNIS E HELGER ENTRAM EM UMA CAVERNA!
ENGRAÇADO! É QUENTE AQUI! E TEM LUZ À FRENTE!
SHH, VÃO NOS OUVIR.
AQUI ESTÃO
PEGAMOS VOCÊS.
FOMOS PEGOS!
O QUE...
LARGUE ESSA ARMA!

BLACK JACK!
EU TE CONHEÇO! É O ESPERTINHO QUE ME PRENDEU!
TE DISSE QUE ELES ERAM DETETIVES.

NÃO TEM PROBLEMA EM SABEREM AGORA... HELGER, MEU IRMÃO, É QUEM SUGERIU AQUI.
POR QUE DE TODOS OS LUGARES VOCÊ SE ESCONDEU AQUI NA SUÍÇA?
POR ISSO ACHEI ELE FAMILIAR! VOCÊS SÃO PARENTES!

O QUE VOCÊ FEZ COM O DICK KELLY?
CURIOSO, EH? BEM, VAMOS MOSTRAR!

POR QUE ESTÁ NOS AMARRANDO NESSE TOBOGÃ?
VOCÊ QUERIA SABER O QUE ACONTECEU COM KELLY E VOU TE MOSTRAR!

NÃO É HORA DE PIADAS, MINDINHO. ELES ESTÃO PREPARANDO ALGUMA.
OBA! UM PASSEIO GRÁTIS!

MUITO BOM, NÉ?
ADEUS, OTÁRIOS!
QUER SABER O QUE ACONTECEU COM O POLICIAL? AMARRAMOS ELE NUM TOBOGÃ E O MANDAMOS EM DIREÇÃO ÀQUELE ABISMO... ASSIM COMO VAMOS FAZER COM VOCÊ!

PARE, PARE, SEU LOUCO!
SOCORRO!

O TOBOGÃ DESLIZA LEVANDO NOSSOS AMIGOS PRA CADA VEZ MAIS PERTO DO ABISMO...
NÃO POSSO! ESTAMOS PERDIDOS!
SOCORRO! FAÇA ALGO!

VAMOS! ISSO ACABOU COM ELES!
BOA VIAGEM!

ME AJUDE A JUNTAR ESSAS COISAS. NÃO É MAIS SEGURO FICAR AQUI, É MELHOR IRMOS PRA OUTRO ESCONDERIJO!

DE REPENTE, DAS SOMBRAS DA ENTRADA DA CAVERNA SALTA UMA SILHUETA...

MÃOS PRA CIMA! ESTÃO PRESOS POR ASSASSINATO! TODOS VOCÊS!
SLAM BRADLEY VIVO!
E MUITO! MAS VOCÊ NÃO VAI FICAR ASSIM POR MUITO TEMPO, NÃO DEPOIS DE PAGAR POR SEUS CRIMES... NA CADEIRA ELÉTRICA!

TIMES EXTRA
5¢
"BLACK JACK" BENSON ELETROCUTADO AO MEIO-DIA

MAS COMO VOCÊ ESCAPOU DE MERGULHAR NO ABISMO, QUANDO FOI JOGADO MONTANHA ABAIXO?
BEM, FOI ASSIM QUE ACONTECEU!

"NÓS JOGAMOS NOSSO PESO PARA UM LADO VIRANDO O TOBOGÃ... DEPOIS CONSEGUIMOS NOS LIBERTAR DAS AMARRAS."

UAU! ESSA FOI UMA EXPERIÊNCIA ESCRUCIANTE! APOSTO QUE NUNCA A ESQUECERÃO!
MAS VALEU A PENA PASSAR POR ELA, PARA VINGAR A MORTE DE DICK KELLY.
E É CLARO, NÃO RECUSAMOS QUANDO NOS OFERECERAM A RECOMPENSA PELA CAPTURA DE "BLACK JACK"!
FIM